

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 78

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 78 – 1289

Bern, Mittwoch, 3. April 1985  
Berne, mercredi, 3 avril 1985

103. Jahrgang  
103e année

No 78 – 3. 4. 1985

#### Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während der Osterfeiertage 1985

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt an den nachstehenden Tagen aus:

5. April (Karfreitag), 6. April (Samstag) und 8. April (Ostermontag) 1985.

#### Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant les fêtes de Pâques 1985

La Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

5 avril (vendredi saint), 6 avril (samedi) et 8 avril (lundi de Pâques) 1985.

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantoné – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 336922–336962

Bilanzen – Bilans – Bilanci

#### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Februar 1985 – Le chiffre d'affaires du commerce de détail en février 1985.

Soumission de travaux de construction.

#### Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Konkurse – Faillites – Fallimenti

#### Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung

allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich (1452)

Gemeinschuldner: Mathis Bruno, geb. 10. April 1949, von Wolfenschiessen NW, Kaufmann, Gartenstrasse 9, 8102 Oberengstringen, früher Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel-firma Automobile Bruno Mathis, Wieslergasse 1, 8049 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 7. März 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. April 1985.

8049 Zürich, den 29. März 1985

Konkursamt Höngg-Zürich  
Wieslergasse 10, 8049 Zürich;  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1450)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: Nachlass der Zimmermann Barbara Josefina, geb. 1899, von Wohlenschwil AG, gest. 14. Dezember 1984, wohnhaft gewesen Altersheim «Im Morgen» in Weiningen (gemeldet in Oberengstringen).

Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. April 1985.

8049 Zürich, den 2. April 1985

Konkursamt Höngg-Zürich:  
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1435)

Gemeinschuldnerin: CR Electronic AG, mit Sitz in Affoltern am Albis (Handel mit und Vertrieb von elektronischen Erzeugnissen aller Art usw.), Geschäftsbetrieb an der Zürichstrasse 78, 8910 Affoltern am Albis.

Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1985.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 15. April 1985, 13.30 Uhr, im Hotel «Löwen», Bahnhofplatz, 8910 Affoltern am Albis.

Eingabefrist: bis 3. Mai 1985.

Verwertungsantrag:

Zwecks Vermeidung von Wertebussen und weiterer Unkosten (Miete, Umzugs- und Lagerungskosten usw.) wird den Gläubigern beantragt, die Konkursverwaltung sei zu ermächtigen, sämtliche Aktiven (elektronische Geräte, Mobiliar, Einrichtungsgegenstände usw.) sofort nach freiem Ermessen durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf und/oder Verkauf durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) gesamthaft, einzeln oder postenweise zu verwerten.

Ist die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig, gilt dieser Antrag als Beschluss, sofern er nicht von der Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 19. April 1985 abgelehnt wird (an der Versammlung selbst oder durch schriftliche Einsprache).

Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

Die Konkursgläubiger und andere Kaufinteressenten sind eingeladen, dem Konkursamt bis zum 19. April 1985 schriftliche Kaufsitten einzureichen.

8910 Affoltern am Albis, den 26. März 1985

Konkursamt Affoltern am Albis

Kt. Zürich (1434)

Gemeinschuldnerin: Nova-Sport & Tennishallen AG, Handel mit Tennissport-Artikeln, Bau und Betrieb von Tennishallen, Sport- und Freizeitanlagen usw., mit Sitz in Bassersdorf ZH, Grindelstrasse 11, 8303 Bassersdorf.

Nicht identisch mit folgenden Gesellschaften an der Grindelstrasse 11, in 8303 Bassersdorf:

- TSM Grindel AG, Tennis-, Squash- und Minigolfzentrum
- Konsortium Gewerbe- und Sporthallen Grindel
- Nova Bautreuhand AG
- Nova Beteiligungs AG

Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1985.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 15. April 1985, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bassersdorf.

Eingabefrist: bis 3. Mai 1985.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 866 574 ausgestellten Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8303 Bassersdorf, den 21. März 1985

Konkursamt Bassersdorf  
Stiegweg 6 (ZKB-Gebäude)  
Postfach, 8303 Bassersdorf  
Tel. 01 836 51 04

Kt. Bern (1465)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma Peratec AG, Import-Export, Hintergasse 19, 3110 Münsingen, wurde am 13. März 1985 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3082 Schöslwil, den 1. April 1985

Konkursamt Konolfingen:  
K. Hänni

Kt. Solothurn (1464)

Gemeinschuldner: Totaro Agatino, AGA-Montage, Rauracherweg 11, 4710 Balsthal.

Datum der Konkurseröffnung: 8. März 1985.

Summarisches Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 29. April 1985 (die Forderungen sind Wert 8. März 1985 aufzurechnen).

Auf das Datum der Konkurseröffnung wird die Grossistennummer annulliert, und die Grossistenerklärung hat keine Gültigkeit mehr; vom Gemeinschuldner ausgegebene Karten sind während 5 Jahren aufzubewahren.

4710 Balsthal, den 1. April 1985

Konkursamt Balsthal

Kt. Solothurn (1436)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Moser-Schlappi Kurt, von Röhrenbach, wohnhaft gewesen in Grenchen, Sportstrasse 33, verstorben am 12. Januar 1985. Inhaber der gelöschten Einzelfirma Movieba Kurt Moser, Solothurnstrasse 10, Grenchen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. März 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. April 1985. (Die Forderungen sind Wert Konkursöffnung vom 20. März 1985 einzugeben.)

2540 Grenchen, den 28. März 1985

Konkursamt Lebern,  
Filiale Grenchen-Bettlach

Kt. Basel-Stadt (1453)

Über die Rears Holding Ltd. (früher firmierend Glomera Holding AG, St. Galler-Ring 218, Basel), Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, Tulpenweg 21, Reinach BL, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 11. Februar 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 5. März 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Nachdem innert der gemäss Publikation vom 13. März 1985 gesetzten Frist ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und den entsprechenden Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Verfahren durchgeführt.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 23. April 1985.

Die Gläubiger, die ihre Forderung bereits im früheren Verfahren schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entoben.

4001 Basel, den 3. April 1985

Konkursamt Basel-Stadt



**Kt. Basel-Stadt** (1455)  
 Gemeinschuldnerin: **Tumi-Cuir AG**, Verkauf modischer Damen- und Herrenbekleidung aus Leder usw., Steinentörstrasse 45 (früher Elisabethenstrasse 43), Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1985.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist: bis 23. April 1985.  
 4001 Basel, den 3. April 1985 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt** (1454)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über **Maritz-Allemann Andreas**, Apotheker, Petersgasse 2 (früher Gellerstrasse 4), Basel, wurde am 22. März 1985 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4001 Basel, den 3. April 1985 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Landschaft** (1460)  
 Gemeinschuldner: **Schweizer Roland**, geb. 1948, von Lützelflüh BE, Fotograf, Burenweg 24, 4132 Muttenz.  
 Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1985.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 24. April 1985.  
 4144 Arlesheim, den 29. März 1985 Konkursamt Arlesheim

**Kt. St. Gallen** (1451)  
 Gemeinschuldner: **Verlassenschaft Fisch-Battaglia Eugen**, geb. 15. Juni 1957, von Muolen und Amriswil, Mechaniker, wohnhaft gewesen Unterstrasse 26, 9230 Flawil, gest. 29. Oktober 1984, ehemals Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzelfirma «Scheidweg-Garage E. Fisch», Wilerstrasse 228, 9230 Flawil.  
 Konkurseröffnung: 11. Februar 1985.  
 Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.  
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 12. April 1985, 15 Uhr, Hotel «Bahnhof» (Bahnhofstube), Bahnhofstrasse 62, 9240 Uzwil.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 11. Februar 1985): bis 3. Mai 1985.  
 Von denjenigen Gläubigern, die an der Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und bis zum 12. April 1985 beim Konkursamt keine schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie mit der frühzeitigen Verwertung der Aktiven durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung einverstanden sind. Vorbehalten bleiben die Beschlüsse der Gläubigerversammlung bei Beschlussfähigkeit. Die Gläubiger werden eingeladen bis zum 12. April 1985 schriftliche Kaufsofferten einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 12. April 1985 anzumelden.  
 Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 619 499 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
 9240 Uzwil, den 29. März 1985 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

**Kt. Thurgau** (1437)  
 Gemeinschuldnerin: **Möbel Soller AG**, Kirchstrasse 22, Amriswil.  
 Eigentümerin folgenden Grundstückes: Im Grundbuch Amriswil: Parzelle Nr. 640, Plan 12, E-Blatt 214: 25 a 35 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 353, an der Kirchstrasse, in Amriswil.  
 Datum der Konkurseröffnung: 8. März 1985 (durch Beschluss der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau, Eingang beim Konkursamt 22. März 1985).  
 Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 11. April 1985, 14 Uhr, im Hotel «Bahnhof», Amriswil.  
 Eingabefrist: bis 3. Mai 1985; Eingaben Wert 8. März 1985 an das Betreibungsamt Zihlschlacht, in 8580 Amriswil.  
 Verwertung der Aktiven: Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach deren Abhaltung dagegen schriftlich Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung zur Vornahme von Freihandverkäufen ab Lager ermächtigt.  
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 713 597 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
 8580 Amriswil, den 28. März 1985 Für das Konkursamt Bischofszell: Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil

## Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

**Kt. Zürich** (1440)  
 Über die **Colonial Restaurationsbetriebe AG**, mit Sitz in Zürich, Militärstrasse 109, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. März 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. März 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. April 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8026 Zürich, den 27. März 1985 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich

**Kt. Zürich** (1459)  
 Über die **Inter Videoshow AG**, mit Sitz in Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. März 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. März 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. April 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8026 Zürich, den 29. März 1985 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich

**Kt. Zürich** (1439)  
 Über die **Firma Condor-Teppiche AG**, mit Sitz in Winterthur, Bachtelstrasse 25, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 5. März 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. März 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. April 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8400 Winterthur, den 28. März 1985 Konkursamt Wülflingen-Winterthur: R. Leutwyler, Notar

**Kt. St. Gallen** (1458)  
 Gemeinschuldner: **Wolf Urs**, geb. 8. September 1954, von Basel-Stadt, Agent, wohnhaft in 9500 Wil, Rainstrasse 12b, c/o Huber, ehemals in 9244 Niederuzwil, Schöntalstrasse 19.  
 Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1985.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 27. März 1985.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
 9240 Uzwil, den 1. April 1985 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

## Sospensione della procedura (LEF 230)

**Ct. Ticino** (1468)  
 Faillita: **Vario Team S.A.**, Magadino.  
 Data dei decreti di apertura e di sospensione: 11 marzo 1985 e 28 marzo 1985.  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni, anticipando la somma di fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
 L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.  
 6600 Locarno, il 1° aprile 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

**Ct. Ticino** (1438)  
 Fall. n. 13/1985  
 Faillita: **Dakis S.A.**, Lugano.  
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 21 gennaio 1985 e 22 marzo 1985, decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.  
 La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.  
 Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
 6900 Lugano, il 28 marzo 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

## Kollokationsplan – Etat de collocation (SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
 L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt** (1456)  
 Nachtrag zum Kollokationsplan  
 Gemeinschuldner: **Racine Eugen**, gewesener Inhaber der Firma «Racine Transporte», Dornacherstrasse 95 (früher Güterstrasse 126), Basel.  
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
 4001 Basel, den 3. April 1985 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Landschaft** (1461)  
 Kollokationsplan- und Inventarauflage  
 Im Konkursverfahren über **Ernst Weber Carreisen AG**, Brunnengasse 1, vormals Austrasse 2, 4153 Reinach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 3. April 1985 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, in 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 Arlesheim, den 29. März 1985 Konkursamt Arlesheim

**Kt. Basel-Landschaft** (1457)  
 Kollokationsplan- und Inventarauflage  
 Im Konkurs über **Electronic Shop Markus Gisin**, in Basel, Inhaber: Markus Gisin-Tschudin, geb. 30. April 1954, FEAM, von Maisprach, in Ramlingen, Niederhof 11, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.  
 4410 Liestal, den 29. März 1985 Konkursamt Liestal

**Ct. de Vaud** (1441)  
 Modification de l'état de collocation  
 Failli: **Do Huu Tuong**, anc. restaurant «Kim-Mon», Caroline 3, à Lausanne; domicilié à l'avenue de Lavaux 6, à Pully.  
 Nouveau dépôt de l'état de collocation, ensuite de l'admission de 2 productions suspendues (art. 59 OOF) et de deux productions tardives.  
 Délai pour intenter action en opposition: 13 avril 1985, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1001 Lausanne, le 27 mars 1985 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

**Ct. de Genève** (1433)  
 Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
 Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Intenter action contre l'état de collocation.  
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.  
 Faillie:  
**Sodep S.A.**, commerce, représentation, importation et exportation de lingerie, vêtement, chaussures, appareils stéréophoniques, radios, télévisions; transistors, enregistreurs, appareils electro-ménagers, de chauffage, sanitaires et ménagers; agencement de cuisine, ayant son siège boulevard James-Fazy 3, à Genève. (Réf. no 1).  
 1200 Genève, le 3 avril 1985 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

## Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)

## Clôture de la faillite (LP 268)

## Chiusura del fallimento (LEF 268)

**Kt. Zürich** (1445)  
 Das Konkursverfahren über **Burger Paul**, geb. 2. April 1937, von Eggwil BE, Werbeleiter, in Böden 22, 8046 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 8050 Zürich, den 1. April 1985 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Ct. Ticino** (1444)  
 La procedura di liquidazione del fallimento **Twin's Shop SA**, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto di data 26 marzo 1985 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.  
 6900 Lugano, il 2 aprile 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

**Ct. de Vaud** (1442)  
Par décision du 14 mars 1985, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite de Jaggi Claude, garage et atelier mécanique, 1349 Ferreyres.

1304 Cossonay, le 27 mars 1985

Office des faillites:  
G. Wagnière, préposé

**Ct. de Genève** (1443)  
La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 1er avril 1985.

Faillite: Felicitas, Institut Psycho-Matrimonial S.A., créer et développer en Suisse, en particulier par la technique du «franchising», un réseau d'instituts psycho-matrimoniaux ayant pour activité de mettre en relation des personnes seules non mariées en vue du mariage, notamment par l'utilisation de méthodes psychologiques, de tests comparatifs d'affinités et de complémentarité de caractère, ainsi que par l'organisation de loisirs favorisant la rencontre de ces personnes, ayant son siège rue Jean-Jacquet 2, à Genève.

1200 Genève, le 3 avril 1985

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

**Ct. de Vaud** (1446)  
Par décision du 26 mars 1985, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la révocation de la faillite de Ferrini Emile, entrepreneur gypcier-peintre, à Echallens, ouverte le 10 août 1984 et a ordonné la réhabilitation du failli et sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

1040 Echallens, le 27 mars 1985

Office des faillites:  
Zurbuchen, préposé

## Nachlassverträge – Concordats Concordati

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. Ticino** (1462)

Debitrice: Selpro SA, Lugano.

Data del decreto di moratoria: 12 marzo 1985.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Niccolò Lucchini, lic. oec. publ., via Pretorio 7, Lugano, tel. 091 23 88 45.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale data, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: martedì 18 giugno 1985, ore 14.30, presso il ristorante dei Mercanti (sala superiore), P. Dante 1, Lugano.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il commissario previo avviso telefonico.

6901 Lugano, il 29 marzo 1985

Il commissario del concordato:  
Niccolò Lucchini, lic. oec. publ.

**Ct. de Vaud** (1447)

Debitrice: Troillet Helga, café-restaurant «Le Vaudois», à Ecublens. Sursis concordataire de quatre mois échéant le 1er juillet 1985.

Commissaire au sursis: Jean-François Pfeiffer, agent d'affaires breveté, rue du Midi 1, 1003 Lausanne.

Délai pour les productions: 23 avril 1985, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: mardi 4 juin 1985, à 14 h. 30, chez la sursitaire, dans une salle du café «Le Vaudois», à Ecublens.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue du Midi 1, 1003 Lausanne.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1003 Lausanne, le 3 avril 1985

Le commissaire au sursis:  
J.-F. Pfeiffer aab

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

**Kt. Schwyz** (1467)

Das Kantonsgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 28. März 1985, die der Firma Bürgi Felix & Co., Heizung, Sanitär und Landmaschinen, Mühle, 6424 Lauerz, sowie Zweigniederlassung in 6460 Altdorf, Hellgasse 53, unterm 20. November 1984 gewährte Nachlass-Stundung von 4 Monaten einem Gesuch des Sachwalters gemäss um 2 Monate, d. h. bis zum 20. Mai 1985, verlängert.

6430 Schwyz, den 1. April 1985

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Xaver Lumpert, Betreibungsbeamter, 6430 Schwyz

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Obwalden** (1463)

Verhandlung vor der Nachlassbehörde im Nachlassverfahren in Sachen Burch-Grisey Marcel, Metzgerei, Dorfstr. 8, 6072 Sachseln.

Hiermit wird bekanntgemacht, dass die Verhandlung vor der Nachlassbehörde, Mittwoch, 24. April 1985, um 14 Uhr, im Gemeindehaus Sarnen, Sitzungszimmer (2. Stock), stattfindet. Teilnahmeberechtigt sind alle Gläubiger. Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung vorbringen (Art. 304 SchKG).

6060 Sarnen, den 28. März 1985

Obergerichtskommission Obwalden

**Ct. de Fribourg** (1466)

Débitrice: Georges Bouverat et Cie, société en nom collectif, fabrique de charnières, fermetures pour bâtiments, atelier d'estampage, à Montet (Broye).

Jour, heure et lieu de l'audience: mardi 16 avril 1985, à 14 h., dans la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville; à Estavayer-le-Lac.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1470 Estavayer-le-Lac, le 28 mars 1985

Le président du Tribunal de la Broye:  
Georges Chanez

### Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

**Ct. de Genève** (1448)

Rapport d'activité

Conformément à l'art. 43 OTF sur la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, les liquidateurs de la Banque de Financement S.A. «Finabank» en liquidation concordataire, Genève, informent les créanciers que leur rapport d'activité annuel et les comptes de la banque au 31 décembre 1984 sont déposés au siège de la banque, avenue de Champel 8C, 1206 Genève, c/o Fides Société Fiduciaire, au 3e étage, où ils peuvent être consultés du lundi au vendredi, de 10 à 12 h. et de 14 à 16 h.

1211 Genève, le 3 avril 1985 Roger Canonica Henri E. Magnenat  
Pour Fides Société Fiduciaire: Frédéric Hasler

## Verschiedenes – Divers – Varia

**Kt. St. Gallen** (1449)

Mit Verfügung des Konkursrichter-Stellvertreters vom 28. März 1985 sind mit Bezug auf den Gemeinschuldner Abderhalden Arnold, Restaurant Drei Eidgenossen, 9631 Ullsbach, sämtliche Konkursdekrete bis zur Gewährung der Nachlass-Stundung ausgesetzt.

9620 Lichtensteig, den 28. März 1985

Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

**Zürich – Zurich – Zurigo**

20. März 1985

Plaza AG, Immobiliargesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1985, S. 1273). Neue Geschäftsadresse: Langmuerstrasse 93, Zürich 6, c/o G. Guizzetti.

22. März 1985

City Treuhand AG Glarus, bisher in Glarus (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4195). Die Generalversammlung vom 19. 3. 1985 hat die ursprünglich vom 16. 5. 1963 datierten und am 30. 9. 1982 letztmals geänderten Statuten erneut geändert. Neue Firma: City Treuhand AG Kilchberg. Neuer Sitz: Kilchberg. Adresse: Alte Landstrasse 141. Zweck: Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art, Durchführung von Erbschaftsliquidationen, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Vermietung von Liegenschaften, ferner Finanzierung und Erstellung von Neubauten jeder Art für eigene und fremde Rechnung. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 440 000, zerlegt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberierte. Die Gesellschaft übernahm das Geschäft der Einzelfirma «City Treuhand Johann Jutzeler», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 1. 3. 1963 mit Aktiven von Fr. 64 633.60 und Passiven von Fr. 15 000 zum Preise von Fr. 49 633.60, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Ferner erwirbt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. 2. 1985 einen Inhaberschuldbrief über Fr. 50 000, lastend auf Grundbuch Villeret Nr. 240 zum Preise von Fr. 40 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Ferner sind Fr. 40 000 des Grundkapitals durch Verrechnung liberierte worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Albert Kolp, von Ebnat-Kappel, in Wiesendangen, Präsident, und Albert Ackle, von Ueken, in Zürich, Vizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1985

Feroco AG, bisher in Schübelbach, Herstellung von, Handel mit und Transport von Stahlprodukten usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 78). Statuten, ursprünglich vom 29. 1. 1975 datiert, letztmals am 29. 10. 1979 geändert, am 19. 2. und 12. 3. 1985 erneut geändert. Die Firma lautet neu: Contico AG (Contico SA) (Contico Corp.). Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Witellikerweg 10, c/o Zollicont AG, Zollikon. Neuer Zweck: Handel mit Waren, Gütern und Rechten aller Art sowie Erbringen von Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und andere Schutzrechte erwerben und verwerten, Grundeigentum erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberierte, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Hubert Käslin ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. C. Mark Bruppacher, von Zürich, in Küsnacht ZH.

22. März 1985

Interbonn Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 826). Statuten am 1. 3. 1985 geändert. Durch Annullierung von 620 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 2 500 000 auf Fr. 1 880 000 herabgesetzt worden. Es zerfällt nun in 1880 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberierte.

22. März 1985

Corepo AG, in Zürich 4, Ausführung von Fotoreportagen und Portraits usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2361). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 3. 1985 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Corepo AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Kurt Klepstein; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nunmehr als Liquidator.

22. März 1985

Fritz G. Surbeck-Wolfer, in Zürich 1, Baugeschäft (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1932, S. 3002). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

22. März 1985

Alpha Maschinenbau AG, in Zürich 3, Handel mit und Herstellung von Apparaten, Maschinen und Werkzeugen (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1849). Hans Zumstein, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Birmensdorf ZH.

22. März 1985

Rämi-Bau AG, in Zürich 10, Renovation, Umbau und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 582). Jean-Pierre Steudler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Meier, von Niedergösgen, in Bellikon, Präsident, und Bruno Keller, von Eendingen, in Dübendorf.

22. März 1985

P. Marti, dipl. Baug. ETH/StA Ingenieurbüro AG, in Männedorf (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2213). Peter Marti, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rosmarie Marti, von Männedorf und Engi, in Männedorf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Schütz, von Männedorf und Bachs, in Männedorf.

22. März 1985

GHZ Gewerbe- und Handelszentrum Schlieren AG, in Schlieren (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984, S. 3665). Statuten am 6. 3. 1985 geändert. Das Grundkapital von Fr. 3 000 000 ist nun voll liberierte.

22. März 1985

AAP-AG Ausbildungsgemeinschaft für angewandte Psychologie, in Zürich 6 (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2274). Viktor Bruderer, René Bieri, Ernst Juchli und Bettina Maloigne-Katz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Baumgartner, von Oberbusnang, in St. Gallen.

22. März 1985

Nordfinanz-Bank Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 173). Die Prokura von Hella Gruber ist erloschen. Urs Scherrer ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor, und Roland Lörtscher ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter R. Danielsson; demnach ist seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rolf Grimm, von Langnau im Emmental, in Iltnau-Effretikon, und Walter Tschumper, von Nesslau und Zürich, in Berikon.



22. März 1985

Isatool AG, in Horgen, Messwerkzeuge usw. (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 537). Dr. Dieter von Schulthess ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Emil Heinzelmann sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Urs Schäfer, von Bowil, in Adliswil.

22. März 1985

Hans H. Moser AG, in Zürich 12, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1013). Neues Geschäftsdomizil: Allenmoosstrasse 77, in Zürich 11.

22. März 1985

C-Connect Ltd, in Zürich 3, Handel mit Produkten und Informationen aus der Elektronik- und Elektroindustrie (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1984, S. 4546). Neu führt Einzelunterschrift Heidi Fischli, von Stein am Rhein, in Regensdorf.

22. März 1985

Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 908). Die Prokura von Edith Streuli ist erloschen.

22. März 1985

SAZ Verlags AG, in Zürich 10, Verlagsgeschäfte (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1984, S. 4078). Ernst Bachmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Baumann, von Affoltern am Albis, in Zürich.

22. März 1985

Daniso AG, in Zürich 8, Grundstücke und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 314). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1985, S. 1005) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. März 1985

Mutellus AG, in Zürich 2, Erwerb und Verwertung von musikalischen Urheberrechten usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 449). Dr. Bernhard Ueberwasser, Dr. Thomas Wach und Henry Graham Retford, dieser infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Ulrich Freimüller, von Bern und Humlikon, in Zumikon. Irene Retford-Schauer, Präsidentin des VR, und Dr. Robert Karrer, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektiv, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 19, Zürich 8, c/o Dres. Bär & Karrer.

22. März 1985

Sunset Tours AG, in Zürich 2, Reise-, Touristik- und Ferienprojekte (SHAB Nr. 88 vom 13. 4. 1984, S. 1306). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 3. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

22. März 1985

Texo GmbH, in Zürich 1, Industrie- und Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1984, S. 1630). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. 1. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

22. März 1985

R. M. Delta Amusement AG, in Hausen am Albis, Astro-Liner oder verwandte Vergnügungsapparate (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1979, S. 833). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Moggengo (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1984, S. 4450) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. März 1985

FBS AG, in Zürich 12, Fertigtüren, Bauelemente und Systembaumaterialien usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 85). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 3. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

22. März 1985

Ralf Güllmann, Wäscherei «Elba», in Zürich (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3038). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. 2. 1985 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. März 1985

JBS Insider Business Service AG, in Zürich 4, kosmetische und chemisch-technische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3745). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 3. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

22. März 1985

Maroma Holding AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 306). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Dolderstrasse 71, Zürich 7, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung, die Vertretung und die Domicilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Maroma Holding AG in Liquidation (Maroma Holding SA en liquidation) (Maroma Holding Ltd in Liquidation).

22. März 1985

Diskonto Finanz AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 306). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Dolderstrasse 71, Zürich 7, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung, die Vertretung und die Domicilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Diskonto Finanz AG in Liquidation.

22. März 1985

Trimba AG, in Zürich 10, Grundstücke und Liegenschaften sowie Architekturaufräge (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2796). Erwin Landolt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann A. Isler ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben. Karl E. Isler, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide Vorgenannten führen weiter Einzelunterschrift.

22. März 1985

Justitia AG, in Zürich 8, Ausführung von Treuhand- und Revisionsfunktionen usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1985, S. 1150). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christoph Studer, von Rüttenen, in Fribach.

22. März 1985

Webaria, R. H. Weber & Co, bisher in Buchs, Kommanditgesellschaft, Geräte und Anlagen für Umweltschutz, Klima- und Lufttechnik (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 681). Neuer Sitz: Dällikon n. Adresse: Industriestrasse 29. Es wohnen nun: Rolf Herbert Weber, unbeschränkt haftender Gesellschafter, in Widen, und Brigitta Weber, Kommanditistin, in Bremgarten AG.

22. März 1985

Carl Stürm & Co AG, Rorschach, Zweigniederlassung in Zürich 8, Eisen und Metalle usw. (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 275), mit Hauptsitz in Rorschach. Die Unterschrift von Dr. Remigius Bärlocher ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Schubiger, von Uznach, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates.

22. März 1985

Edmond M. Meierhofer, in Wettswil am Albis, Niederweg 109, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edmond M. Meierhofer, von Buch am Irchel, in Wettswil am Albis. Handel mit Verpackungsanlagen und Kunststoffen, sowie mit Waren aller Art.

22. März 1985

Margreth Verbindungstechnik, in Zürich 8, Limmattalstrasse 244, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kaspar Margreth, von Churwalden, in Beinwil am See. Handel mit elektronischen Bauteilen, insbesondere mit Leiterplatten, Steckverbindern und konfektionierten Kabeln.

22. März 1985

Büro Dr. Heubeck, in Zürich 8, Am Schanzengraben 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Klaus Heubeck, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D). Einzelunterschrift ist erteilt an: Pierre N. Rossier, von Villarzel, in Küsnacht ZH, und Dr. Remo A. Schürmann, von Egerkingen und Bettwil, in Zollikon. Beratungsbüro für Pensionsrechnungen.

22. März 1985

Hans Künzler, in Horgen, Seestrasse 297, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Künzler, von Walzenhausen, in Wädenswil. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen.

22. März 1985

Restaurant Kelch, L. Vogt, in Zürich 8, Kelchweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leo Vogt, von Thun, in Zürich 4. Einzelunterschrift ist erteilt an Marie Vogt, von Thun, in Zürich. Betrieb des Restaurants Kelch.

22. März 1985

Banque Paribas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4590), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Alarich Bonfanti und Karl Schuler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Marie Chappatte und Hans Christian Stiefvater, nun in Steinmaur; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Stephan Dürr, von Gams, in Flims, und Adelheid Marxer, von Untersiggenthal, in Birnenstorf AG.

22. März 1985

Kibag, Zweigniederlassung in Zürich 2, Betrieb von Sand- und Kieswerken usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2897), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Unterschrift von Hans Bader erloschen.

22. März 1985

M. Arnold, in Zürich 1, Dienstleistungen aller Art auf dem kaufmännischen Sektor (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2714). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. 2. 1985 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 22. 2. 1985 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb wurde nie aufgenommen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. März 1985

Baur Steuerungen Elektronik, in Bülach (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 934). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 14. 1. 1985 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 22. 2. 1985 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. März 1985

Telfina AG, in Zürich 7, Fernseh- und Stereoanlagen sowie Artikel der Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1985, S. 469). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Telfina AG in Liquidation. Die Unterschrift von Wolfgang Beckmann ist erloschen.

22. März 1985

Coop Zürich LVZ, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1985, S. 1001). Die Genossenschaft unterhält an der Bahnhofstrasse 57, Zürich 1, ein Warenhaus unter der Enseigne «St. Annahof».

22. März 1985

Bärtsch, Murer & Ruckstuhl AG Werbekonzeption + -Gestaltung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1656). Statuten am 15. 3. 1985 geändert. Die Firma lautet nun: Bärtsch, Danuser & Ruckstuhl AG Werbekonzeption + -Gestaltung. Fred Murer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Danuser, von Felsberg, in Küsnacht ZH.

22. März 1985

Form Foreign Reinsurance Management AG, in Zürich 7, Abschluss und Platzierung von Rückversicherungsverträgen für Rückversicherungs- und Versicherungsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1985, S. 1222). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alexander K. Haussmann, von und in Herliberg, Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Peter Mächler, von Galgenen, in Zürich.

22. März 1985

Société Générale Alsacienne de Banque, Sogenal, Strassburg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft, Sogenal, Strassburg, Filiale Zürich), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 965), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg (F). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Christian Dirac, von Saint-Maurice, in Wädenswil.

22. März 1985

BPZ Holding AG, in Zürich 10, Gründung, Übernahme, Finanzierung und Verwaltung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3180). Ernst Bachmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Peter Baumann, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

22. März 1985

Verein Beatus-Heim für seelenpflegebedürftige Erwachsene, in Seuzach u. d. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 22. 9. und 18. 10. 1984 ein Verein. Er bezweckt die Errichtung und den Betrieb eines Dauerwohnheimes im Kanton Zürich mit Werk- und Beschäftigungsstätten für seelenpflegebedürftige Erwachsene, einschliesslich geistig/seelisch Schwerbehinderter; dem Heim können auch Wohn- und Eingliederungsstätten für Jugendliche sowie Pflegeeinrichtungen angegliedert werden. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge, durch Pensionsgelder und ausserordentliche Beiträge von Angehörigen, durch freiwillige Zuwendungen, durch Kapitalzinsen, durch Subventionen und Beiträge der Invalidenversicherung, von Kantönen und Gemeinden sowie durch Beiträge von gemeinnützigen Organisationen. Organe des Vereines sind: die Mitgliederversammlung, der Vorstand aus 5 bis 9 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Für den Verein zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ugo Grossmann, von Zürich, in Seuzach, Präsident des Vorstandes; Eckhard Bohtz, von und in Zürich, Vizepräsident und Aktuar des Vorstandes, sowie Heinz Weber, von Maur, in Zollikon. Adresse: Im Rabagh 2, Seuzach, c/o Dr. Ugo Grossmann.

22. März 1985

Smokyla SA, in Zürich 2, Waren verschiedenster Art usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1850). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. 3. 1985 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter die Firma Smokyla SA en liquidation (Smokyla AG in Liquidation) durchgeführt wird.

22. März 1985

IPT Presse-Team Verlags AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1985, S. 765). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. 2. 1985 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

22. März 1985

Gülner AG, in Zürich 7, Immobilien (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2213). Unterschriften von Dr. Walter Hensel und Heinrich Rieder erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Rudolf Bösch, vom Hemberg, in Maur. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Claude Graber, von Kölliken, in Versoix. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Friedrich Häubi, von Zollikofen, in Zürich; Urs Heinzer, von Schwyz, in Hombrechtikon; Kurt Hürzeler, von Uerkheim, in Allschwil; Hans Spillmann, von Zürich, in Uster, und Ulrich Vögelin, von Dörflingen, in Regensdorf. Von den Prokuristen wohnen nun: Guido Omlin in Wädenswil und Friedhelm Werner in Russikon.

22. März 1985

AK Trade- & Verwaltungs AG, in Wallisellen, Import, Export und Handel mit Waren aller Art, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 255). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Roland Müller, von Winterthur und Eriz, in Zürich. Die Unterschrift von Ernst Bänziger ist erloschen.

22. März 1985

Domino-Versand AG, in Thalwil, Versandhandel und Vertrieb von Büromaterial sowie Waren aller Art (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 350). Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift ist Martin Witzig, von Flurlingen, in Thalwil. Neu hat Einzelprokura Alfred Ammann, von Zürich, in Elsau.

22. März 1985

Wernle AG, in Zürich 1, Drogerie und chemisch-technisches Laboratorium (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 109). Armin Bürgi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Emanuel Philipp, Geschäftsführer, wohnt nun in Richterswil.

22. März 1985

Franz Baumann & Co AG, in Zürich 8, kunststoffverarbeitende Maschinen (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1983, S. 4014). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Louis James, niederländischer Staatsangehöriger, in Grüningen.

22. März 1985

Reisebüro Kuoni AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1985, S. 845). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Lerch, von Wymigen, in Männedorf.

22. März 1985

Diethelm Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2165). Die Unterschrift von Hans Schneider ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Hans De Boni, von Zürich, in Fällanden.

22. März 1985

STMC AG Zürich, Beratende Ingenieure, in Zürich 1 (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3924). Neues Geschäftsdomizil: Schulhausstrasse 42, in Zürich 2.

22. März 1985

Dürr + Jansky AG, in Wetzikon, Motorenstrasse 34, c/o Ernst Dürr AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 1. 1985. Zweck: Verkauf von Milchsammlern und anderen Produkten, vorwiegend der Firmen Jansky Milchsammlern und Apparatebau GmbH in Emsdetten (D) und der Ernst Dürr AG, in Wetzikon ZH, allenfalls auch gleichartiger Produkte anderer Firmen sowie Sicherstellung von Serviceleistungen und Ersatzteillieferungen an diesen Objekten im Gebiet der ganzen Schweiz; kann auch Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 54 000, voll liberriert, 90 Namenaktien zu Fr. 600. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob Meier, von Zürich, in Gossau ZH, Präsident; Heinz Dürr, von Mühlehorn, in Wetzikon ZH, und Manfred Jansky, deutscher Staatsangehöriger, in Emsdetten (D); alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1985

Alpha Satz, Ulrich Schönenberg, in Zürich 1, Herstellung von Fotosatz (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3746). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Alpha Satz AG», in Zürich 8, erloschen.

22. März 1985

Alpha Satz AG, in Zürich 8, Seefeldstrasse 255, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1985. Zweck: Herstellung und Verkauf von Fotosatz- und Druckereierzzeugnissen aller Art; kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Alpha Satz, Ulrich Schönenberg», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1984 mit Aktiven von Fr. 282 634.90 und Passiven von Fr. 152 235.40 zum Preise von Fr. 130 399.50, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ulrich Schönenberg, von Erlenenbach ZH, in Meilen. Ferner hat Einzelprokura: Anita Schönenberg, von Erlenenbach ZH, in Meilen.

22. März 1985

Büfa Schweizerischer Bürofach-Verband, in Zürich 5, Verein (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1289). Unterschrift von Reinhold Willi erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Haulte, von Appenzell, in Belp, Mitglied und zugleich Vizepräsident des Vorstandes.

22. März 1985

M. Howald AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1, Schaustellergeschäfte jeder Art (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1984, S. 3990), mit Hauptsitz in Basel, Neuer Filialleiter mit Einzelunterschrift: Jürg Heilig, von Lommis, in Rohr AG.

22. März 1985

Enrico Cottonaro AG, Zweigniederlassung Dübendorf, in Dübendorf, Handel mit Textilien und Accessoires (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 159), mit Hauptsitz in Brugg. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

22. März 1985

Gewibau AG, in Zürich 3, Förderung des wirtschaftlichen Bauens usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 305). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jörz Walz, deutscher Staatsangehöriger, in Leonberg (D).

22. März 1985

Albert Islikier & Co AG, in Zürich 11, Import von und Handel mit Rohstoffen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 799). Die Prokuristin Gertrud Velder wohnt nun in Wil ZH.

22. März 1985

A & A Space Travel AG, in Embrach, Dorfstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 3. 1985. Zweck: Betrieb eines Reisebüros durch Vermittlung, Organisation und Verkauf von Ferien und Reisen aller Arten; sie kann sich an anderen Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen; ferner kann sie Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rätö Kägi, von Hinwil, in Stäfa, Präsident, sowie Oskar Bürgis, von Winterthur, in Illnau-Effretikon, Vizepräsident, und Andreas Rohrbach, von Oberwil bei Büren und Freienstein-Teufen, in Freienstein-Teufen, Vizepräsident.

22. März 1985

Angst & Pfister Produktions AG, in Zürich 11, Thurgauerstrasse 66, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 2. 1985. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von modernen elektrotechnischen Artikeln, im speziellen elektrische Flächenheizungen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans-Jürgen Angst, von Horgen, in Herlirberg, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie ferner Dr. Carl Degiacomi, von Rossa, in Niederglatt, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1985

KOG Transport AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1984, S. 2649); Statuten am 15. 3. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden, es ist eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 100 und voll liberriert.

22. März 1985

Büro Z, Arbeitsgemeinschaft für Wohnen + Stadtfragen AG, in Zürich 4, Schönaltstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 3. 1985. Zweck: Betrieb eines Büros für Beratungen, Konzepte und Realisierungen in den Bereichen Wohnen und Stadtfragen unter Berücksichtigung planerischer, sozialer und architektonischer Aspekte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 4 Mitglieder. Ihm gehören an: Ellen Meyrat, von und in Zürich, Präsidentin; Markus Ringli, von Neuhausen am Rheinfall, in Zürich; Claude Vaucher, von Fleurier, in Brugg, und Paul Willmann, von Triengen, in Brugg; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Bern

22. März 1985

Erika Aebersold, in Bern, Tea-Room «Siesta» (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3511). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

22. März 1985

C & M – Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2193). Dr. Giseler Hochstrasser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Walter Rätz, von Rapperswil BE, in Egg, Präsident, und Hans J. Loeffel, von Oberburg, in Münsingen, Delegierter. Neues Geschäftsdomicil: Effingerstrasse 17, bei Asol AG.

22. März 1985

Domus Bank AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1984, S. 4362), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Rudolf Sigrist ist erloschen.

22. März 1985

Raymond Kuhn, in Bern, Artikel aus Glas usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1598). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22. März 1985

Hugo Raymond Kuhn, in Bern. Inhaber der Firma ist Hugo Raymond Kuhn, von Bern, in Münsingen. Fabrikation von Artikeln aus Glas; Handel mit Laborgeräten; Handelsvertretungen aller Art. Erlachstrasse 23.

22. März 1985

Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1985, S. 1003), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Urs Zinsli, von Zizers, in Präverenges.

22. März 1985

Schweizerischer Verband des Milch-, Butter- und Käsehandels, in Bern, Verein (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 29). Die Unterschriften von Fritz Ritschard und Ernst Zimmermann, Vizepräsidenten, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Ernst Adalbert Müller, von und in Thayngen, und Rudolf Scheidegger, von Trub, in Gwatt, Gemeinde Thun, Vizepräsidenten des Zentralverbandes.

22. März 1985

J. E. Bialek, in Muri bei Bern. Inhaberin der Firma ist Johanna Erika Bialek, von Worb, in Muri bei Bern. Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Thunstrasse 35.

22. März 1985

Busag-Graphic AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Klischeeanstalt (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 498). Walter Viktor von Egidy ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Die Prokura von Karl Wismer ist erloschen. Peter Gygg führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident und Delegierter des VR (bisher Vizepräsident, Delegierter und Direktor).

### Bureau de Bienne

22. mars 1985

Groupe de Production F. H. Roskopf, à Bienne, association (FOSC du 4. 11. 1975, no 258, p. 2937). Dans son assemblée générale du 30 janvier 1985, ladite association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Elle est radiée au registre du commerce.

22. mars 1985

R. Donzé & Fils, à Bienne, peinture industrielle et carrosserie, société en nom collectif (FOSC du 14. 10. 1976, no 241, p. 2908). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1984. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22. mars 1985

R. Donzé, à Bienne. Le chef de la maison est René Donzé, des Breuleux, à La Neuveville. Exploitation d'un atelier de peinture industrielle sur machines et accessoires. Route du Boujean 34.

22. mars 1985

Carrosserie H. Donzé, à Bienne. Le chef de la maison est Hervé Donzé, des Breuleux, à Péry. Exploitation d'une carrosserie. Route de Boujean 34.

### Büro Burgdorf

21. März 1985

Blaser Electronic, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hans Blaser, von Walkringen, in Burgdorf. Entwicklung von Hardware und Software sowie Handel mit Mikrocomputern. Kirchbühl 16.

22. März 1985

Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1984, S. 3330), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Theodor Christen, von und in Bern.

22. März 1985

Heinz Krieg + Co. AG, in Burgdorf, Liegenschaften (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 876). Durch Ausgabe von 50 voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf nunmehr Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht. Die Statuten wurden am 18. 3. 1985 entsprechend revidiert. Neues Mitglied und Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Andreas Marti, von Langenthal, in Burgdorf; er führt Einzelunterschrift.

### Bureau de Courtelary

22. mars 1985

Jean Stolz S.A., à Tramelan (FOSC du 6. 5. 1982, no 103, p. 1446). Véronique Stolz, de Delémont et Bütschwil, à Villars-Tiercelin, a été nommée secrétaire, avec signature collective à deux.

22. mars 1985

Decalco S.A., à Cormoret, achat, vente et courtage immobilier (FOSC du 5. 10. 1983, no 232, p. 3433). Richard Liengme n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints.

22. mars 1985

Joël Gyger, Montres Mensim Watches, à Tramelan (FOSC du 31. 1. 1980, no 25, p. 346). Nouveau genre d'affaires: achat, vente, fabrication et réparation de produits d'horlogerie. Nouveau domicile: Navaux 13.

22. mars 1985

Data-Gestion Liengme S.A., à Cormoret (FOSC du 4. 9. 1978, no 206, p. 2754). Richard Liengme, Pierre-André Liengme, Pierre Schmid et Jean-François Beuret ne sont plus membres du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Mario Chiquet, d'Asuel, à Porrentruy.

22. mars 1985

Société immobilière Rilié S.A., à Cormoret (FOSC du 7. 3. 1980, no 56, p. 762). Richard Liengme n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Mario Chiquet, d'Asuel, à Porrentruy.

22. mars 1985

Société Immobilière Ancor S.A., à Cormoret (FOSC du 7. 3. 1980, no 56, p. 762). Richard Liengme n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur avec signature individuelle. Mario Chiquet, d'Asuel, à Porrentruy.

22. mars 1985

Banque Cantonale de Berne, succursale de St-Imier, à St-Imier (FOSC du 3. 10. 1984, no 207, p. 3182)

Banque Cantonale de Berne, succursale de Tramelan, à Tramelan (FOSC du 3. 10. 1984, no 207, p. 3182)

La signature collective à deux a été conférée à Christen Theodor, de et à Berne.

### Büro Fraubrunnen

19. März 1985

Solva-Chemie AG, in Bätterkinden, Rückgewinnung und Herstellung von organischen Lösungsmitteln usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 3). Gertrud Graf-Hofstetter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Rudolf Strähli, von Derendingen, in Ammannsegg, wurde neu als Präsident in den VR gewählt; er führt Einzelunterschrift. Ursula Strähli-Arni, von Derendingen, in Ammannsegg, wurde Einzelprokura erteilt.

19. März 1985

Werner Bongni, in Zauggenried, Handel mit Speereien, Mercierwaren, alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1980, S. 762). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma W. Bongni & Sohn übernommen.

19. März 1985

W. Bongni & Sohn, in Zauggenried, Werner Bongni, von Galmiz, in Zauggenried, und Walter Bongni, von Galmiz, in Fraubrunnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1985 begonnen hat. Handel mit Speereien, Mercierwaren, alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma Werner Bongni in Zauggenried. Fraubrunnenstrasse 16.

22. März 1985

Maschinengenossenschaft Utzenstorf, in Utzenstorf (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2589). Hans Ulrich Thomann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Hans Läng, von und in Utzenstorf, als Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. März 1985

Landwirtschaftliche Genossenschaft Utzenstorf und Umgebung, in Utzenstorf (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3982). Hans Hofer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Daniel Adam, von und in Utzenstorf, als Sekretär; er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. März 1985

Fritz Hirschi & Sohn, in Büren zum Hof, Bauspenglerei und Sanitärinstallationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1730). Infolge des am 1. 12. 1984 erfolgten Todes des Friedrich Hirschi ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden zum Teil vom Gesellschafter Roland Hirschi, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma in Büren zum Hof, übernommen.

22. März 1985

Roland Hirschi, in Büren zum Hof. Inhaber der Firma ist Roland Hirschi, von Albigen, in Fraubrunnen. Spenglerei, Sanitärinstallationen und Heizungen. Die Firma übernimmt zum Teil Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft Fritz Hirschi & Sohn. Domicil: Büren zum Hof.

### Büro Interlaken

22. März 1985

Grabmale E. Beyeler AG, in Unterseen, Stein- und Bildhauerarbeiten aller Art (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 2998). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind der Präsident Christian Roux, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie das Mitglied Verena Kyburz ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR: Erich Beyeler (bisheriger Sekretär) ist nun Präsident, mit Einzelunterschrift. Christian Beyeler, Sekretär, sowie Walter Beyeler und Herbert Beyeler, alle von Wahlern, in Interlaken; diese drei führen Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Laufen

21. März 1985

Martin Saladin, Autodecor und Autoreklame, in Grellingen (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1983, S. 3545). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. März 1985

Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Laufen (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1984, S. 3017), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Theodor Christen, von und in Bern.

### Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

22. März 1985

Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Meiringen (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1984, S. 3017), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Theodor Christen, von und in Bern. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Friedrich Ogi, von Frutigen, in Matten bei Interlaken.

### Bureau de Moutier

22. mars 1985

Banque cantonale de Berne, à Moutier (FOSC du 10. 9. 1984, no 211, p. 3231), institution d'état avec siège principal à Berne. La signature collective à deux a été accordée à Theodor Christen, de et à Berne.

22. mars 1985

Banque cantonale de Berne, à Malleray (FOSC du 10. 9. 1984, no 211, p. 3231), institution d'état avec siège principal à Berne. La signature collective à deux a été accordée à Theodor Christen, de et à Berne.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

21. März 1985

Architekturbüro Mark Baumann, in Luzern (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1983, S. 3655). Neue Adresse: Pilatusstrasse 46, 6003 Luzern.

21. März 1985

Mode Alexandre AG, in Luzern (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1984, S. 1656). Statutenänderung vom 20. März 1985. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 ist demnach neu eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Adresse der Gesellschaft: Theaterstrasse 6, 6003 Luzern.

21. März 1985

End AG, in Luzern, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3946). Elsa End-Bissig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

21. März 1985

Franz Gisler, in Udligenswil, Landesprodukte, Dünger, Futtermittel (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1941, S. 2118). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. März 1985

Essex Chemie A.G., in Luzern (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1984, S. 2473). Donald Ransford Conklin und Karl Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten sowie jene des Direktors Peter Bachner, der Vizedirektoren Jerry Thomas Bohmann und Jean-Charles Tschudin sowie die Prokura von Peter Kessler sind erloschen. Karl Meier ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin einzeln. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Lodewijk J. R. de Vink, niederländischer Staatsangehöriger, in Convent Station, New Jersey (USA). Geoffrey Stuart Howden ist nun Direktor; er zeichnet neu einzeln, demnach ist seine Prokura erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Martin Knuth, kanadischer Staatsangehöriger, in Kriens. Einzelprokura wurde erteilt an: Dr. Anthony Wild, britischer Staatsangehöriger, in Luzern; Rolf A. Burri, von Guggisberg und Zürich, in Udligenswil, und Dr. Martin Hüb, von Herisau, in Luzern.

21. März 1985

Forner AG (Former SA) (Former Ltd.), in Luzern, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1974, S. 2383). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberriert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Statutenänderung vom 20. März 1985. Die Firma lautet nun: Künzler + Baumann AG; Neuer Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Verfahrenstechnik, umfassend Beratung, Planung, Montage- und Inbetriebsetzung; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und Know-how; Beteiligung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Waldo A. Meyer-Bauer und Robert Portmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Urs Baumann, von Mülligen, in Horw. Manfred Künzler, Mitglied und Delegierter, wohnt nun in Adligenswil.

21. März 1985

Helfenstein & Bucher AG, in Luzern, Büromöbel, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 714). Anton Lötcher führt nun Einzelprokura; demnach wurde seine Prokura geändert.



21. März 1985

**Intercountry Management Corporation**, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 301 vom 27.12.1984, S. 4591). Dr. Rolf Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Alexander Wili, von und in Kriens.

21. März 1985

**Garage Rast AG**, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 169 vom 23.7.1975, S. 2031). Neue Adresse: Fluhmühle 9, bei Kurt Steiner AG, Post 6000 Luzern 11.

21. März 1985

**Ursula Müller**, in Luzern, Landenbergstrasse 30, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ursula Müller, von und in Luzern. Personalberatungen und Vermittlung für Festanstellungen.

21. März 1985

**Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG**, in Ebikon (SHAB Nr. 157 vom 9.7.1984, S. 2460). Die Unterschrift des Vizedirektors Franz Hirsig ist erloschen. Der bisherige Vizedirektor Helmut Thielen, neu Bürger von Luzern, in Luzern, ist nun stellvertretender Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Thomas Hinderling, von Basel und Maur, in Ebikon; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt nach Art. 459 Abs. 2 OR wurde erteilt an Walter Haldemann, von Eggwil, in Buchrain; Eugen Lustenberger, von Luthern, in Ebikon; Werner Nyffenegger, von Huttwil, in Luzern, und Alois Schmidli, von und in Root.

21. März 1985

**South Beach Holding AG**, in G e u e n s e e, Beteiligungen, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 130 vom 9.6.1982, S. 1855). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Statutenänderung vom 8. März 1985. Neuer Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien im Ausland; Beteiligungen; Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung; Verwertung von Schutzrechten und Verfahren; Durchführung aller finanziellen und kommerziellen Geschäfte. Die 500 Namenaktien zu Fr. 100 wurden in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100.

## Uri – Uri – Uri

21. März 1985

**Jürg R. Müller AG**, in A l t d o r f, c/o Hansruedi Z'raggen, Tellsgasse 9, 6460 Altdorf UR, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss Statuten vom 14. März 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der weltweite Betrieb von Einzelhandelsgeschäften aller Art, insbesondere der Getränkebranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Der VR besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR ist Jürg R. Müller, von und in Zug; er führt Einzelunterschrift.

21. März 1985

**TMC Tele-Marketing Consulting Ltd.**, in A l t d o r f, c/o Hansruedi Z'raggen, Tellsgasse 9, 6460 Altdorf UR, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss Statuten vom 14. März 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die telefonische Marktbearbeitung und Kundenberatung im Zusammenhang mit dem Verkauf von Produkten des Detailhandels. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie bezweckt die Verwertung von Patent- und Urheberrechten und kann Lizenzrechte abgeben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Der VR besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR ist Richard Hager, von Kaltbrunn, in Zug; er führt Einzelunterschrift.

21. März 1985

**Zellumed AG**, bisher in E b i k o n, Erforschung von und Handel mit therapeutisch nutzbaren Zellen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1985, S. 176). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar und 7. März 1985 hat die Gesellschaft den Sitz nach F l ü e l e n verlegt. Gleichzeitig sind die Firma und der Zweck geändert worden. Die Firma lautet neu: **BCT AG**. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung, Verarbeitung und der Vertrieb von chemischen Baustoffen für die Sanierung von Bauten aller Art. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Sie kann Immobilien erwerben und veräussern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Januar 1977 und wurden am 25. Februar 1981 revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neues einziges Mitglied des VR ist Albert F. Kessler, von Zürich, in Thalwil; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gotthardstrasse 41, 6454 Flüelen.

21. März 1985

**Transair-Cargo AG** (Transair-Cargo S.A.) (Transair-Cargo Ltd.), in F l ü e l e n, Luftfrachttransport jeder Art im Ausland usw. (SHAB Nr. 112 vom 15.5.1984, S. 1738). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. März 1985 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert. Diese lautet neu: **TM Air Cargo AG**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

21. März 1985

**Elektrizitätswerk Göschenen**, in G ö s c h e n e n, Gemeindeanstalt (SHAB Nr. 37 vom 14.2.1973, S. 435). Karl Furger, Präsident; Arthur Strub, Vizepräsident, und Martin Zaugg, Sekretär, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind demnach erloschen. Neuer Präsident ist Hermann Gamma, bisher Mitglied, von Wassen, in Göschenen. Neuer Vizepräsident ist Xaver Regli, bisher Mitglied, von Wassen, in Göschenen. Neuer Sekretär ist Bruno Zwysigg, von Seelisberg, in Göschenen; sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1985

**Norm A.M.C., Aktiengesellschaft, Erstfeld**, in E r s t f e l d, Planung von Anlagen zur Klärung von Wasser usw. (SHAB Nr. 146 vom 26.6.1984, S. 2291). Klaus Tofaute, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt aber zwei Kollektivunterschriften zu zweien. Neues Mitglied des VR ist Alfred Scherler, von Koniz, in Riedholz; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Willi Gillmann, von Reichenbach im Kandertal, in Kriens.

21. März 1985

**Franz Nauer, Malergeschäft**, in A l t d o r f (SHAB Nr. 64 vom 18.3.1971, S. 636). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. März 1985

**Intertrans-Finanz AG**, in F l ü e l e n, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 212 vom 12.9.1983, S. 3171). Margot Pfister, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Karl Betschart, von Illgau, in Baar; er führt Einzelunterschrift.

21. März 1985

**Buchdruckerei Altdorf, Gamma & Cie.**, in A l t d o r f, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 21.11.1958, S. 3107). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1984 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Nidwalden – Nidwald – Intervald Sottoselva

21. März 1985

**Intermarin-Office Marcel Doswald**, bisher in L u z e r n (SHAB Nr. 73 vom 27.3.1984, S. 1067). Die Einzelfirma hat ihren Sitz nach S t a n s t a d verlegt. Inhaber ist Marcel Doswald, von Zürich und Neuheim, nun in Stansstad. Einzelunterschrift führt Maryse Doswald, von Zürich und Neuheim, nun in Stansstad. Betrieb eines Ingenieur- und Handelsbüros für Sportschifffahrt. Bahnhofstrasse 7, 6362 Stansstad.

21. März 1985

**Josef Beeler**, in H e r g i s w i l, Inhaber der Einzelfirma ist Josef Beeler, von Arth, in Hergiswil NW. Handel mit und Montage von Heizungs- und Klimaanlage. Renggsstrasse 15a, 6052 Hergiswil.

21. März 1985

**Tribo Tech AG**, in S t a n s, Beratung in tribologischen Fragen, Handel mit Produkten der Schmierungs- und Oberflächentechnik usw. (SHAB Nr. 37 vom 14.2.1979, S. 483). Marcel Rohrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Serge Widmer, von Gränichen, in Rüschlikon. Bruno Ammann, Mitglied des VR, wohnt nun in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad.

## Zug – Zoug – Zugo

20. März 1985

**Dynimexco AG**, in Z u g, Zeughausgasse 7a, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. März 1985. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Pharmazeutika, Biochemikalien, medizinische Instrumente, Foodartikel, Handel mit Patenten, Patentrechten, Markenrechte und entsprechenden Lizenzen sowie Beteiligung an andern Unternehmen; kann Immobilien erwerben, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Pierre Alain Michel, von Cheyres, in Zug, Präsident; Lodewijk Cludts, belgischer Staatsangehöriger, in Genk (B), und Rudolf Kleiner, von Zürich, in Zug.

20. März 1985

**Vivamo AG**, in Z u g, Baarerstrasse 75, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. März 1985. Zweck: Handel mit elektronisch gesteuerten Apparaten für den Büro- und Hausgebrauch sowie mit Waren aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Eigenmann, von Dübendorf und Waldkirch, in Geeren, Gemeinde Dübendorf.

20. März 1985

**Roycan Trust Company AG**, in Z u g, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 12.4.1984, S. 1291). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach G e n f (SHAB vom 19.9.1984, S. 3354) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1985

**A. Pfaffli AG**, bisher in K l o t e n (SHAB Nr. 221 vom 21.9.1979, S. 3018). Die Generalversammlung vom 26. Februar 1985 hat die ursprünglich vom 30. 8. 1979 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Franz Rittmeyerweg 5, c/o Wero Consult AG, 6300 Zug. Neue Firma: Marolo AG. Neuer Zweck: Beratung, Vermittlung und Ausführung von Studien, Gutachten und Aufträgen im Bereiche der Logistik, Kybernetik, Robotertechnik und Automation; kann sich bei anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Immobilienbeschlüsse tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Anita Pfaffli, Präsidentin, und Erna Pfaffli sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind: Claus Binswanger, von Kreuzlingen, in Baar, Präsident, und Walter Krieg, von Safnern, in Brugg.

20. März 1985

**Skandilease AG**, in Z u g, Handel mit und Vermietung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 183 vom 9.8.1983, S. 2768). Statutenänderung: 15. März 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 000 000, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 4 000 000, voll liberriert, 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Unterschriften von Claes von Dardel und Lars Oedlund sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Arne Oegren, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S).

20. März 1985

**Inter Raychem AG**, in B a a r, Durchführung finanzieller Transaktionen usw. (SHAB Nr. 199 vom 27.8.1984, S. 3072). Werner M. Allgaier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kenneth Moeller, schwedischer Staatsangehöriger, in Trosa (S).

20. März 1985

**Fincom Zug Ltd. (Fincom Zug AG) (Fincom Zug SA)**, in Z u g, Baarerstrasse 43 (Glashof), 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. März 1985. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Vermittlung von Vermögenswerten aller Art wie Beteiligungen, Wertpapiere, Liegenschaften, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte. Finanzierungen von Unternehmen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Roland Kaufmann, von Knutwil, in Zürich.

20. März 1985

**Intragent AG**, in Z u g, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 124 vom 29.5.1984, S. 1952). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Z ü r i c h (SHAB Nr. 64 vom 18.3.1985, S. 1034) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1985

**Copagro AG (Copagro SA) (Copagro Ltd.)**, in Z u g, Baarerstrasse 2, c/o Novisa Treuhand AG, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. März 1985. Zweck: Kauf, Verkauf sowie Produktion und Vermittlung von landwirtschaftlichen Produkten und Gärtnereiartikeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige Unternehmen erwerben und errichten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Dahinden, von Luzern, in Zug.

20. März 1985

**Istaro AG**, in Z u g, Übernahme von technischen und andern Vertretungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24.2.1984, S. 676). Rhodri McCrea Cowan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist John William Pryce, australischer Staatsangehöriger, in Cobham, Surrey (GB).

20. März 1985

**NLG Neue Leasing-Gesellschaft AG**, in Z u g, Durchführung von Leasing- und ähnlichen Finanzierungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 153 vom 4.7.1984, S. 2407). Neue Verwaltungsräte sind: Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hendrik de Jong, niederländischer Staatsangehöriger, in Laren (NL), ohne Zeichnungsbefugnis. Dr. Marco Duss, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Johannes Hendrikus Ligteringen, Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Norbert Oberson führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

20. März 1985

**Petazon AG**, in Z u g, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 67 vom 20.3.1984, S. 980). Urs Stüdi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Sikander von Bhicknapahari, von und in Zürich.

20. März 1985

**Aktiengesellschaft Egon Zehnder International**, in Z u g, internationale Beratung von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 75 vom 29.3.1984, S. 1103). Statutenänderung: 14. März 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 192 000, durch Ausgabe von 12 Namenaktien zu Fr. 2000, auf Fr. 216 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 98 Namenaktien zu Fr. 2000. Neue Geschäftsadresse: Poststrasse 9, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG.

20. März 1985

**Sufic Trade SA**, in Z u g, Import und Export von Maschinen usw. (SHAB Nr. 188 vom 14.8.1984, S. 2912). Gerhard Loertscher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Roger Buri, von Ringenberg, in Hausen AG, Sekretär, und Tuomo Halonén, finnischer Staatsangehöriger, in Toijale (Finnland).

20. März 1985

**Electra AG Baar**, in B a a r, Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 204 vom 2.9.1983, S. 3059). Robert Wehrli, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsidentin mit Einzelunterschrift ist Lucienne Wehrli, von Küttigen, in Luzern.

20. März 1985

**Electra AG Baar, Zweigniederlassung Zug**, in Z u g, Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen jeder Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 5.7.1973, S. 1911). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baar. Die Unterschrift von Robert Wehrli, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist infolge Todes erloschen. Max Ulrich, bisher Prokurist, führt nun als Mitglied und Delegierter des VR Einzelunterschrift.

20. März 1985

**Martin von Reding**, in B a a r, Dorfstrasse 13, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin von Reding, von Arth, in Meierskapell. Unternehmensberatung.

20. März 1985

**Drogerie Schleiss**, in H ü n e n b e r g, Dorfgrässli 2, 6331 Hünenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Schleiss, von Engelberg, in Holzhausen, Gemeinde Risch. Land-Drogerie.

20. März 1985

**Spieland R. Gyr**, in Z u g, Zeughausgasse 15, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Gyr, von Einsiedeln, in Zug; Verkauf von Spielwaren. Einzelprokura ist erteilt an: Silvia Hartmann, von Bremgarten AG, in Zug.

20. März 1985

**H. P. Ricklin**, in W a l c h w i l, Vorderbergstrasse 5, 6318 Walchwil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Peter Ricklin, von Ernetschwil, in Walchwil. Handel mit Waren aller Art, hauptsächlich mit Rohstoffen; Finanz- und Termingeschäfte, Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen.

20. März 1985

**Zugerland Verkehrsbetriebe AG**, in Z u g (SHAB Nr. 209 vom 8.9.1983, S. 3131). Jo Scherer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Neuer Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis ist Robert Studer, von Kappel SO, in Steinhausen.

20. März 1985

**Roland Eller Treuhand & Direktwerbung**, in O b e r ä g e r i (SHAB Nr. 209 vom 9.9.1982, S. 2919). Neue Geschäftsadresse: Schneistrasse 70.

20. März 1985

**Büwe Tiefbau AG**, in R i s c h, Schmidhof, Buonas, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. März 1985. Zweck: Durchführung von Tiefbauarbeiten sowie Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Anton Bühler, von Zürich, in Hünenberg, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Andreas Weibel, von Eich, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1985

**Teatex AG in Liquidation**, in Z u g, Herstellung, Lieferung und Betreuung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 278 vom 28.11.1983, S. 4083). Neue Geschäftsadresse: Seestrasse 5.

20. März 1985

**Keile-Pelz Aktiengesellschaft**, in Zug, Kauf, Verkauf von Rohfellen usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1409). Adelfo Lardi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist Kurt Pescia, von Lugano, in Dino.

20. März 1985

**Misr-Immob AG**, in Zug, Vornahme von Immobiliengeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 225 vom 1. 10. 1975, S. 2650). Dr. Maurice von der Mühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. März 1985

**Softcomp Corporation Ltd. (Softcomp Corporation AG) (Softcomp Corporation SA)**, in Zug, Alpenstrasse 2, c/o Juris Treuhand AG, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. März 1985. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Computer-Software. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hubert L. Naimen, österreichischer Staatsangehöriger, in Ascona, Präsident; Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri, und Olle Larsson, von und in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Peter Oehri, Staatsangehöriger des Fürstentums Liechtenstein, in Ruggell (FL).

20. März 1985

**Howatech W. Högger, in Hünenberg**, Industrie Bösch 43, 6331 Hünenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Högger, von Kradolf, in Hünenberg. Handel mit und Projektierung von Sondermaschinen und NC-Steuerungen. Einzelprokura wurde erteilt an: Carmen Högger-Prandina, von Kradolf, in Hünenberg.

20. März 1985

**ITH Intertrust Holding AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3415). Rainer N. Filthaut, Geschäftsführer, wohnt nun in Bronschhofen. Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG.

21. März 1985

**Etanco AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 535). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. März 1985. Firma nun: Etanco AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, einziger Verwaltungsrat.

21. März 1985

**Control Data Holding A.G.**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2451). Claude L. Fer, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Jürg Maurer; er bleibt Vizedirektor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Zum Sekretär des Verwaltungsrates, diesem jedoch nicht angehörend, und als Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hans-Peter Dietrich, von Balgach, in Maur.

21. März 1985

**IDG Music Ltd. (IDG Music AG) (IDG Music SA)**, in Zug, Gartenstrasse 2, c/o Dr. Rudolf Mosimann, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. März 1985. Zweck: Herstellung von Ton-, Video- und Filmaufnahmen sowie von Ton- und Videoträgern und Zubehör, Vertrieb dieser Erzeugnisse, Entwicklung und Forschung auf dem Gebiet der Ton- und Videoaufnahmen sowie Wiedergabe durch Ton- und Videoträger; kann immaterielle Rechte erwerben, verwalten und verwerten, Finanzgeschäfte tätigen, Grundstücke erwerben und verkaufen sowie sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Mosimann, von Lauperswil, in Zug.

21. März 1985

**Wintershall Oil AG**, in Zug, Handel mit Rohöl usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4112). Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 ist nun mit Fr. 500 000 liberriert.

21. März 1985

**Raychem AG**, in Baar, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1984, S. 3072). Statutenänderung: 17. Januar 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 300 000, voll liberriert, 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Das Erhöhungskapital wurde aus Gewinnvortrag liberriert. Werner M. Allgaier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kenneth Moeller, schwedischer Staatsangehöriger, in Trosa (S).

21. März 1985

**Amaba AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4103). Dr. Hans-Jürg Hug ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Gabriela Zeller, von Zürich und Sigriswil, in Kilchberg ZH.

21. März 1985

**Fisa Holding AG**, in Zug, Beteiligungen (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2706). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach **Waldenburg** (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1985, S. 1056) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

21. März 1985

**Hilmatrix AG**, in Zug, Handel mit, Import und Export von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1985, S. 848). Josef Schmidlin und Erik Rohmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG.

21. März 1985

**Inorgfinanz AG**, in Zug, Finanzierung von anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 548). Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV von Amtes wegen aufgelöst. Firma nun: **Inorgfinanz AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

21. März 1985

**Marbex AG**, in Zug, Durchführung von kommerziellen und finanziellen Transaktionen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1985, S. 292). Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 HRegV von Amtes wegen aufgelöst. Firma nun: **Marbex AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator.

21. März 1985

**Otraco A.G.**, in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 649). Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt. Firma nun: **Otraco AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

21. März 1985

**Vera Finanz AG**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Bauland usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2684). Dr. Max Affolter, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Albert Heer, von Trimbach, in Lostorf, Präsident, und Heinz Messmer, von Thal, in Dornach, Vizepräsident und Geschäftsführer.

21. März 1985

**Alfred Müller AG**, in Baar, Erstellung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1511). Statutenänderung: 13. März 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 000 000, durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 10 000 000, voll liberriert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital ist durch Entnahme aus freien Reserven liberriert.

21. März 1985

**Cafeom AG**, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1984, S. 1764). Luigi Züllig, Präsident, und Otto Rüttimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

21. März 1985

**Hug, Fischer & Cie AG**, in Unterägeri, Organisationsberatungen usw. (SHAB Nr. 90 vom 16. 4. 1984, S. 1338). Neue Geschäftsadresse: Zugerbergstrasse 6, c/o B. Fischer.

21. März 1985

**Kibag, Zweigniederlassung in Zug**, Vornahme von Baggeungen usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1984, S. 2874). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Die Unterschrift von Hans Bader, Vizedirektor, ist erloschen.

21. März 1985

**Lustenberger Immobilien Treuhand**, in Zug (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 95). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Kurt Wüest, von und in Luzern.

21. März 1985

**Basconti AG in Liquidation**, in Zug, Importgeschäfte usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3844). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

21. März 1985

**Tero Direktwerbung AG**, in Oberägeri, Vermittlung von und Handel mit Werbeadressen usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2548). Neue Geschäftsadresse: Schneistrasse 70, c/o R. Eller.

21. März 1985

**Rudolf Steiner-Schulverein Zug**, in Zug (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 874). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Romy Müller geborene Elsener, Beisitzerin; Anne-Marie Niederöst-Bätig, Beisitzerin; Wolfgang Matthias Heinz, Kassier, und Gerhard Wiedenbeck, Aktuar, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit Präsident oder Vizepräsident die Vorstandsmitglieder: Donald Thomas, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neuheim, Kassier; Margrit Schmid-Messler, von Kriens, in Meierskappel, Aktuarin; Hermann Stalder, von Lützelflüh, in Hausen am Albis, Beisitzer, und Markus Sutter, von Appenzel, in Zug, Beisitzer. Die Vorstandsmitglieder und Beisitzer Peter Kuhn und Hans van der Weijden zeichnen kollektiv zu zweien nun zusammen mit Präsident oder Vizepräsident. Neue Geschäftsadresse: Weinbergstrasse 7, 6300 Zug.

21. März 1985

**«Feier» Plan, Frau Hüsser**, in Baar, Organisation von Anlässen aller Art (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1984, S. 4363). Erweiterung der Geschäftsnatur: Reisebüro.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

21 mars 1985

**Milco S.A.**, à S o r e n s, fabrication de produits au lait, etc. (FOSC du 11. 3. 1985, no 58, p. 933). A été nommé fondé de procuration Willy Buchs, de Jaun, à Sorens; il engage la société par sa signature collective à deux avec l'un des membres du conseil d'administration.

21 mars 1985

**Interepia S.A.**, à S o r e n s, produits et additifs en particulier dans le domaine de l'agro-alimentaire (FOSC du 14. 9. 1983, no 214, p. 3203). Conseil d'administration: Pierre-André Schmutz et Claude Brunner ont démissionné; leur signature est radiée. La procuration conférée à Claude Brunner est éteinte. Désiré Ropraz, de et à Sorens, est nommé président (nouveau), tandis que Claude Ropraz devient secrétaire (déjà inscrit comme membre); ils engagent la société par leur signature individuelle.

### Bureau de Châtel-St-Denis

21 mars 1985

**Norbert Baeriswyl**, à P o r s e l. Le chef de la maison est Norbert Baeriswyl, d'Alterswil, à Porsel. Exploitation d'une entreprise de charpente-menuiserie.

21 mars 1985

**Roger Beaud**, à T a r o z, commune d'Attalens, installations en chauffage et sanitaire (FOSC du 30. 4. 1973, no 99, p. 1205). Par suite du transfert du siège de la maison à E c o t e a u x (FOSC du 18. 3. 1985, p. 1040), la raison est radiée d'office du registre du commerce de la Veveysse.

### Bureau de Fribourg

21 mars 1985

**Nicale S.A.**, à F r i b o u r g, commerce de fournitures, etc. (FOSC du 7. 6. 1984, no 131, p. 2064). Nouveau but: la fabrication et le commerce de fournitures et d'articles de confection en gros et en détail. Capital porté de fr. 160 000 à fr. 300 000, par l'émission de 140 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés le 20. 3. 1985. Capital actuel: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000.

21 mars 1985

**Sinn-Fein Holding S.A. en liquidation**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 28. 6. 1982, no 146, p. 2092). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 mars 1985

**Siep S.A. Société d'Investissements et d'Etudes des Protections de Tubes en liquidation**, à F r i b o u r g (FOSC du 26. 7. 1983, no 171, p. 2600). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 mars 1985  
**Bureau d'architecture Grobety, Andrey & Sottaz**, à F r i b o u r g, route Wilhelm-Kaiser 9, Jean-Luc Grobety, de Delémont, à Fribourg; Raoul Andrey, de Hauteville FR, à Fribourg; et Christian Sottaz, de Montagny-les-Monts, à Granges-Paccot, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 3. 1985. Exploitation d'un bureau d'architecture.

21 mars 1985

**CFS Consulting Fidpar SA, succursale de Fribourg**, toutes activités fiduciaires (FOSC du 17. 10. 1977, no 243, p. 3316), avec siège principal à Genève. Nouvelle adresse: route de Beaumont 20.

21 mars 1985

**Tekoma S.A.**, à F r i b o u r g, commerce de brevets et articles techniques, etc. (FOSC du 7. 11. 1977, no 261, p. 3555).  
**Fridama SA**, à F r i b o u r g, commerce de biens immobiliers à l'étranger, etc. (FOSC du 14. 11. 1984, no 267, p. 4051).  
**Intechsa S.A.**, à F r i b o u r g, commercialisation de brevets, etc. (FOSC du 24. 3. 1980, no 70, p. 956).  
**Atec SA, Fribourg**, à F r i b o u r g, import-export de toutes matières, etc. (FOSC du 14. 2. 1984, no 37, p. 528).

**Cenl SA**, à F r i b o u r g, création et promotion de techniques sur les économies d'énergie, etc. (FOSC du 22. 3. 1983, no 68, p. 952).

**Sud Invest S.A.**, à F r i b o u r g, effectuer des investissements et les gérer, etc. (FOSC du 31. 8. 1984, no 203, p. 3131).

**Coditer S.à.r.l.**, à F r i b o u r g, commercialisation de tous produits, etc. (FOSC du 28. 10. 1980, no 253, p. 3515).

**Entreprise Conduits S.A.**, à F r i b o u r g, conseils financiers, etc. (FOSC du 28. 9. 1978, no 227, p. 2995).

**Corval S.A.**, à F r i b o u r g, commerce de tous articles à usage industriel, etc. (FOSC du 16. 10. 1978, no 242, p. 3179).

**HP Data Memories SA**, à F r i b o u r g, représentation d'entreprises spécialisées dans l'informatique, etc. (FOSC du 1. 6. 1982, no 123, p. 1748).

**HSF Holding SA**, à F r i b o u r g, participation, etc. (FOSC du 17. 10. 1977, no 243, p. 3316).

**Manplas SA**, à F r i b o u r g, assistance et conseil dans le domaine de l'administration, etc. (FOSC du 26. 2. 1985, no 47, p. 748).

**S.J. Mischabel S.A. en liquidation**, à F r i b o u r g, société immobilière (FOSC du 14. 1. 1985, no 10, p. 143).

**Producec S.à.r.l.**, à F r i b o u r g, commerce de tous produits de consommation, etc. (FOSC du 16. 2. 1982, no 38, p. 509).

**Paridor S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 31. 8. 1984, no 203, p. 3131).

**Segeb S.A.**, à F r i b o u r g, étude et réalisation de travaux de construction, etc. (FOSC du 15. 6. 1981, no 134, p. 1908).

**TGR Holding SA**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 13. 3. 1984, no 61, p. 892).

**THC Trade S.A.**, à F r i b o u r g, commercialisation d'articles techniques, etc. (FOSC du 17. 10. 1977, no 243, p. 3316).

**PHP Printing Devices SA**, à F r i b o u r g, participations dans des entreprises du domaine de l'impression, etc. (FOSC du 24. 6. 1982, no 143, p. 2056).

**Cursin S.A.**, à F r i b o u r g, commercialisation de produits et marchandises de toute provenance, etc. (FOSC du 11. 11. 1980, no 265, p. 3691).

**C.C.D. Compagnie de Création et Diffusion S.A.**, à F r i b o u r g, création et diffusion d'articles de bijouterie-joaillerie, etc. (FOSC du 21. 12. 1984, no 299, p. 4565).

**Sodiam S.A. en liquidation**, à F r i b o u r g, commerce d'appareils ménagers, etc. (FOSC du 27. 1. 1982, no 21, p. 283).

Nouvelle adresse: route de Beaumont 20, c/o CFS Consulting Fidpar SA.

21 mars 1985

**3 S Services, Softwares et Systèmes SA**, à F r i b o u r g, rue St-Pierre 26, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 3. 1985. But: la vente de matériel informatique et de logiciels, la réalisation de programmes spécifiques, tous services et conseils informatiques, l'étude et la réalisation de systèmes électroniques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Nicolas Bays, de Chavannes-les-Forts, à Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle.

21 mars 1985

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

21 mars 1985

**Piselli SA**, à R o m o n t, entreprise de construction (FOSC du 15. 2. 1983, no 38, p. 529). Pierre Piselli, président, est nommé directeur. Jean-Marie Miauton, de Oleyres, à Neyruz, est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

21 mars 1985

**Piselli SA**, à R o m o n t, entreprise de construction (FOSC du 15. 2. 1983, no 38, p. 529). Pierre Piselli, président, est nommé directeur. Jean-Marie Miauton, de Oleyres, à Neyruz, est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

21. März 1985

**A. Di Cicco + A. Provenzano**, in G r e n c h e n, Kollektivgesellschaft, Malergeschäft (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3992). Geschäftslokal neu: Däderizstrasse 26.

21. März 1985

**Schelling & Co.**, in G r e n c h e n, Kollektivgesellschaft, galvanische und mechanische Oberflächenbehandlung für Teile der Uhren- und Schmuckindustrie usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1488). Geschäftslokal neu, infolge Strassennummerierung: Däderizstrasse 45.

21. März 1985

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Grenchen** (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2264). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivprokura von Roland Hausmann ist erloschen.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

21. März 1985

**Peter Aebi, elektr. Anlagen**, in A e s c h i (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1965, S. 465). Die Firma wird geändert in: **Elektro Aebi**.

21. März 1985

**Hermann Kammer**, in Z u c h w i l, Betrieb des Restaurants Sportzentrum (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 956). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

18. März 1985

**Café «Alexander» Maria-Teresa Campigotto**, in T r i m b a c h, Gugenstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Maria-Teresa Campigotto, von und in Dulliken. Betrieb des Cafés «Alexander».



**Büro Stadt Solothurn**

21. März 1985

Kilcher-International AG, in Solothurn, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2059). Dr. Peter Boner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. März 1985

DDM Productions Droz + Böhi, in Solothurn, Kollektivgesellschaft, Herstellung von und Handel mit Schallplatten (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3120). Gesellschaft seit 1. 1. 1985 aufgelöst. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen.

**Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città**

20. März 1985

Danzas AG, Filiale Transporte, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1984, S. 2324), mit Hauptsitz in Basel. Prokuren Jürgen Baumgart und André Hassler erloschen. Procura zu zweien neu: Ernst Thoma, von Amden, in Ettingen, und Marcel Tschudin, von Waldenburg, in Basel.

20. März 1985

Alpina Investment AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3159). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 6. 2. 1985 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1985

Immobilien-gesellschaft Edla AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2492). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 6. 2. 1985 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1985

Maeder Film AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 631). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 6. 2. 1985 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1985

Velos Motos H. P. Lehmann, in Basel (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 827). Domizil nun: Margarethenstrasse 59.

20. März 1985

Typo Aktiengesellschaft, in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1976, S. 2644). Domizil nun: Mörsbergerstrasse 9.

20. März 1985

Anna Wadström, in Basel, Bachlettenstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Anna Wadström, schwedische Staatsangehörige, in Allschwil. Verkauf von Büchern und Schallplatten sowie Verkauf und Verleih von Videokassetten.

20. März 1985

Café Stadtpassage, E. Schaller, in Basel (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1888). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

20. März 1985

Websum AG, in Basel, elektronische und feinwerktechnische Geräte usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 277). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Rheiner; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Urs Mühlebach, von Tegerfelden, in Sempach.

20. März 1985

Zum Münsterberg AG, in Basel, Detailartikel usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 900). Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Beat Schultheis, von Riehen, in Basel. Dominik Martin Vogt, bisher einziger Verwaltungsrat, nun Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien.

20. März 1985

Regio-Tec AG, in Basel, Beratung in den Sparten Technologietransfer usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1173). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 18. 3. 1985. Firma nun: Regio-Tec AG in Liq. Liquidatorin: Recher Treuhand AG, in Basel. Unterschrift Roland Recher, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, erloschen.

20. März 1985

Allgemeine Bank Nederland (Schweiz), Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2840). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Procura zu zweien neu: Felix Ewald, von Känerkinden, in Liestal, und Roger Charles Roquier, von Corcelles-Cormondrèche, in Mumpf.

20. März 1985

Carbamed, Zweigniederlassung in Basel, Kohlenstrasse 40 (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Köniz. Firma am Hauptsitz: «Carbamed». Eintragung im Handelsregister Bern: 7. 9. 1984 (letzte Publikation: SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 966). Zweck: Herstellung und Vertrieb von medizinisch-technischen Geräten und Verbrauchsgüter sowie Installationen und Dienstleistungen für das Gesundheitswesen und für anliegende Bereiche. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Vertretung der Zweigniederlassung. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Peter F. Baumberger, von Koppigen, in Küssnacht ZH, Verwaltungsratspräsident; Theodor Dräger, deutscher Staatsangehöriger, in Lübeck (D), Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Dr. Hans Koch, von Aesch LU, in Schliern, und Felix Müller, von Unterkulm, in Baar, beide Verwaltungsratsmitglieder, ferner Dr. Paul Honisberger, von Auswil, in Ittigen, Direktor, und Dr. Robert Bühlmann, von Schangnau, in Innerberg bei Särwil, Zeichnungsberechtigter.

20. März 1985

Allnorm Küchen AG, in Basel (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1983, S. 4124). Unterschrift Friedrich Urs Tschudin, Geschäftsführer, erloschen.

20. März 1985

Softwork AG, in Basel, Therwilerstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 2. 1985. Zweck: Erbringung und Vermittlung von EDV-Dienstleistungen, insbesondere Entwicklung und Konversion von Standard- und Individualsoftware. Die Gesellschaft kann Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberti, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marcel L. Baudet, von Bottens, in Ueken, Präsident; Rainer Laue, deutscher Staatsangehöriger, in Gümligen; beide mit Einzelunterschrift, sowie Ruth Schenker, von Dulliken, in Ueken, mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Rainer Laue, Verwaltungsratsmitglied.

20. März 1985

Arthur Young & Co. AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Übernahme von Revisions- und Kontrollstellenmandaten usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4173), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Andreas Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Oberwil BL.

**Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna**

21. März 1985

Helvetia-Leben, Generalagentur Xaver Kunz, bisher in Liestal (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 309). Firma neu: Kuf-Sicherheit Xaver Kunz, Sitz neu: Eptingen, am Schaffberg. Geschäftsnatur neu: Marketing, Handel mit Waren aller Art, Betrieb von Agenturen, insbesondere für Sicherheitsanlagen und Versicherungen.

21. März 1985

Gazian AG, in Binningen, Beratung, Verwaltung, Planung und Leitung gastronomischer und ähnlicher Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1984, S. 4536). Statutenänderung: 14. März 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberti, 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

**Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa**

21. März 1985

Nord-Süd Spedition AG, in Ramsen (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3272). Dr. Adolf Ehrbar, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an, als Präsident mit Einzelunterschrift: Walter Ehrbar, von Zürich, in Zollikon. Ernst Haltiner, VR-Mitglied und Geschäftsführer, zeichnet mit Unterschrift zu zweien nun nur noch als VR-Mitglied und Günter Oetjen, Geschäftsführer, zeichnet neu mit Einzelunterschrift.

21. März 1985

Bäbler AG, in Schaffhausen, Ingenieurbüro für Elektroanlagen und Steuerungen (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2389). Am 23. Januar 1985 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: Sonderegger + Bäbler AG. Die Unterschrift von Alfred Fehr, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), ist erloschen. Neu gehören dem VR an, mit Einzelunterschrift: Hans Bäbler, von Matt, in Uster, Präsident; Heinz Sonderegger, von und in Schaffhausen, Mitglied. Neue Geschäftsadresse: Fäsenstaubstrasse 43.

21. März 1985

B. Langthim AG, in Schaffhausen, Elektroanlagen (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 813). Procura zu zweien wurde erteilt an Roland Bernath, von Thayngen, in Dörflingen.

21. März 1985

Tricot Madeleine SA, in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Textilien, in Konkurs (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1984, S. 789). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

21. März 1985

Buchantiquariat T. Müller, in Schaffhausen, Korallenstr. 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Müller, von Flurlingen, in Schaffhausen. Versand-Buchantiquariat.

**St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo**

21. März 1985

Burghof-Schule Rapperswil, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung einer Handels- und Sprachschule sowie Durchführung von Aus- und Weiterbildungskursen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt die künftige Übernahme von Maschinen, Schulmobiliar und Lehrmitteln zum Preise von Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens 2 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Mario Colombo, Präsident; Margrit Colombo, beide von St. Gallenkappel, in Rapperswil SG, und Dr. Elisabeth Roth-Grosser, von Grindelwald, in Wil SG. Geschäftsadresse: Marktgasse 22, 8640 Rapperswil.

21. März 1985

Felix Schmid AG, Architekt, Denkmalpflege, Raumplanung, in Rapperswil (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1984, S. 3964). An der Generalversammlung vom 15. März 1985 wurden die Statuten revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Neu wurde in den VR gewählt: Georges Frei; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. März 1985

Mäser AG, in Au, Textilrohstoffe usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1984, S. 4177). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Schlachter, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A).

21. März 1985

Sessel- & Skifli AG, Gommiswald, in Gommiswald (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3366). Kollektivunterschrift zu zweien (ausser Verwaltungsrat) wurde erteilt an Hanspeter Gebert, von und in Gommiswald, Sekretär des Verwaltungsrats.

21. März 1985

Kibag, Zweigniederlassung in Scherikon, Baggerungen usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1984, S. 2875). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Die Unterschrift von Hans Bader, Vizedirektor, ist erloschen.

21. März 1985

Hydrolan Bauelemente AG, in Mols, Gemeinde Quarten (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1985, S. 934). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Bezeichnung Hydrolan Bauelemente AG in Liq. durch den Einzelzeichnungsberechtigten, Helmut Keller, Liquidator.

21. März 1985

Fernsehgemeinschaft St. Gallenkappel FGSIG, in St. Gallenkappel. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Januar 1985 eine Genossenschaft. Zweck: Ausbau und Betrieb der im Eigentum der Genossenschaft stehenden Gross-Gemeinschafts-Antennenanlage; Studium von Fragen auf dem Gebiete des Fern-

sehens und Beratung der Genossenschafter. Für die Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgane: SHAB, St. Galler Volksblatt, Die Linth. Verwaltung: 5 oder mehr Mitglieder. Ihr gehören an: Rolf Schafheite, deutscher Staatsangehöriger, Präsident; Margrit Mannhart, von Zürich und Flums, Aktuarin, und Max Schwitter, von Näfels und Glarus, Kassier, alle drei in St. Gallenkappel. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: bei Rolf Schafheite, Rickenstrasse 1006, 8735 St. Gallenkappel.

21. März 1985

Genossenschaft «monte vual», in Walenstadtberg, Gemeinde Walenstadt (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1321). Werner Bischofberger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt: Marianne Voellmy, von Basel, in Oberrieden. Das bisherige Verwaltungsmittelglied Ruth Zweifel heisst nun Ruth Primus-Zweifel.

21. März 1985

Ingenieurbüro Uli Lippuner, in Grabs. Inhaber der Firma ist Ulrich Lippuner, von Grabs, in Maienfeld. Ingenieurbüro für Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung, Gasversorgung, Wasserkraftanlagen, elektronische analytische Rohrnitzberechnung, Wasserverlustanalyse, Mess- und Ortungstechnik, allgemeinen Tiefbau. Bllsweg, 9472 Grabs. Weitere Geschäftslokale: Winkel 142, 7304 Maienfeld; Hohlegasse, 9467 Frümgen; Hochhaus Central, 9430 St. Margrethen.

21. März 1985

G. Donati, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Guido Donati, von Arbon, in Altstätten. Übernahme von Handelsvertretungen, Kommissions- und Agenturgeschäften. Oberer Mühllacker 3, 9450 Altstätten.

21. März 1985

Valorex GmbH, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1409). An der Generalversammlung vom 19. März 1985 wurden die Stammeinlage von Fr. 10 000 des Herbert Merz an den neuen Gesellschafter, Peter Tschaggelar, von Schwendibach, in Rorschach, sowie die Stammeinlage von Fr. 10 000 des Dr. Remigius Bärlöcher an den neuen Gesellschafter, Dr. Alfred Schubiger, von Uznach, in St. Gallen, abgetreten. Herbert Merz und Dr. Remigius Bärlöcher sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu neuen Geschäftsführern, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden die Gesellschafter Peter Tschaggelar und Dr. Alfred Schubiger ernannt. Kurt Schaffner, nun in Goldach, wurde zum Geschäftsführer ernannt und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: Blumenaustrasse 36, 9000 St. Gallen. Geschäftsadresse: Marienbergstrasse 21, 9400 Rorschach.

21. März 1985

Grob + Germann AG, in Flawil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Autoreparaturwerkstätten, Autoservicestationen und Handel mit Personen- und Nutzfahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Grob, von Ebnat-Kappel, in Flawil, Präsident, und Pius Germann, von Jonschwil, in Gossau SG. Geschäftsadresse: Wilerstrasse 228, 9230 Flawil.

21. März 1985

Hermann Bösch AG, in St. Peterzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Autoreisen und Transporten sowie Handel mit Getränken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Voll libiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien). Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. März 1985 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1984 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Hermann Bösch», in St. Peterzell, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 501 861.60 und Passiven von Fr. 398 648.80, zum Preise von Fr. 103 212.80, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hermann Bösch, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bertli Bösch-Lusti und Werner Bösch; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle drei von Nesslau, in St. Peterzell. Geschäftsadresse: Oberdorf, 9127 St. Peterzell.

21. März 1985

Softwareland AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Computersystemen, Software und Zubehör sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und veräußern, Liegenschaften an- und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung ein Fahrzeug VW Golf, inklusive Zubehör, einen IBM Personalcomputer, Software, Fachliteratur und Zubehör zum Gesamtpreis von Fr. 19 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Matthias Klein, deutscher Staatsangehöriger, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Esther Stauffer, von Zürich und Eggwil, und Eric Hofmann, von Ormont-Dessus; letztere beide ohne Unterschrift, alle drei in St. Gallen. Geschäftsadresse: Lilienstrasse 7, 9000 St. Gallen.

21. März 1985

Hansuelli Schlappi AG, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung, Vermittlung sowie An- und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 205 000, eingeteilt in 205 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hansuelli Schlappi, von Lenk, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Geschäftsadresse: Wilerstrasse 51, 9536 Schwarzenbach.

21. März 1985

Dorana AG, in Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Porzellan, Kristall und Keramik (Geschenkartikel). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Voll libiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. März 1985 samt Inventarliste per 7. Januar 1985 Porzellanwaren zum Gesamtpreis von Fr. 104 883.50, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Doris Good, von Flums und Mels, in Zürich. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Paul Steidle-Lessmann und Monika Steidle-Lessmann, beide deutsche Staatsangehörige, in Sennwald. Geschäftsadresse: Dornen, 9466 Sennwald.

21. März 1985

**Sieglinde Beck-Knöri Restaurant Anker**, in S t. G a l l e n. Inhaberin der Firma ist Sieglinde Beck-Knöri, von Boltigen, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Anker, Schmiedgasse 20, 9000 St. Gallen.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

21. März 1985

**Three Willows Ltd.**, in S t. M o r i t z. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 4. 1. 1985. Zweck: internationaler Handel aller Art. Die Gesellschaft kann Finanzierungen durchführen, Beteiligungen erwerben, sowie mit Liegenschaften handeln. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 3-Mitglieder. Ihm gehören an: Alois Schranzhofer, von Frömsen, Gemeinde Sennwald, in Winterthur, Präsident; Jean Pierre Grover, französischer Staatsangehöriger, in Nice (F), Vizepräsident, und Paul Schweizer, von Glattfelden, in Winterthur, Der Vizepräsident zeichnet einzeln; die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: Residenza Sur Lej 22, Via Chavarella 33, 7500 St. Moritz.

21 marzo 1985

**Almavit S.A. in liquidazione**, in R o v e r e d o, immobili, ecc., società sciolta (FUSC del 10. 1. 1984, n. 7, p. 90). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

21. März 1985

**C. Mazza**, in D a v o s. Inhaber: Claudio Mazza, von Laax, in Davos Platz. Autokosmetik und Zubehör. Mattastrasse 48, 7270 Davos Platz.

21. März 1985

**Betonex Schöngrund AG**, in Landquart, Gemeinde I g i s, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3073). Statuten am 12. 3. 1985 revidiert. Neuer Sitz: C h u r. Domizil: c/o Guido Caviezel, Bahnhofstrasse 9, 7000 Chur.

21. März 1985

**Georg Eggenberger**, in C h u r. Inhaber: Georg Eggenberger, von Grabs, in Chur. Kühltransporte. Giacomettistrasse 38, 7000 Chur.

21. März 1985

**Rinova AG**, in C h u r, Waren aller Art, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 793). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.

21. März 1985

**Conimed AG**, in C h u r, Handel mit medizinischen Instrumenten (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 145). Öffentliche Urkunde vom 18. 3. 1985: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Conimed AG in Liquidation, durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift Dr. Guido Köhl; seine Unterschrift als einziger Verwaltungsrat ist erloschen.

21. März 1985

**Wipag – Holding AG**, in C h u r, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1765). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach G l a r u s (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1985, S. 235) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

21. März 1985

**Grischa-Gartenbau AG**, Zweigniederlassung in Z u o z. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur, welche am 26. 4. 1967 ins Handelsregister der Kantons Graubünden eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1612), durch Verwaltungsratsbeschluss vom 8. 2. 1985 in Z u o z eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung sämtlicher Arbeiten im Bereiche der Gartenarchitektur und der Gartengestaltung sowie der Handel mit Gartenbauprodukten wie auch die Ausführung aller Erdbewegungen und Tiefbau- und Strassenbauarbeiten. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Für die Zweigniederlassung zeichnen die Verwaltungsräte, mit Einzelunterschrift: Peter Egli, von Wald ZH, in Chur, Präsident; mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Egli-Suter und Heidi Egli, beide von Wald ZH, in Stäfa ZH, und Hans Schiess, von Herisau, in Stäfa ZH. Kollektivprokura zu zweien: Eduard Aeppli, von Birmsentorf AG, in Zuoz. Domizil: Villa Margherita, 7524 Zuoz.

21. März 1985

**Markus Baumann**, in C h u r. Inhaber: Markus Baumann, von Oberentfelden, in Chur. Büro für Bauberatungen und Werkvertretungen. Rheinstrasse 180, 7000 Chur.

21. März 1985

**Milchzentrale Savognin**, in S a v o g n i n, Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1241). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 19. 8. 1984 wurden die Statuten revidiert. Neue Firma: **Berg-Käseerei Savognin** und Umgebung. Neuer Zweck: Gewährleistung eines optimalen Erlöses der von den Mitgliedern eingebrachten Milch; Erweiterung der bestehenden Käseerei in Savognin und rationelle Verwertung der gesamten Verkehrsmittel der Gemeinden Savognin, Tinizong, Cunter, Riom-Parsonz und Salouf; Gewährleistung einer rationellen Versorgung mit Milch und Milchprodukten der nicht landwirtschaftlichen Bevölkerung im Einzugsgebiet der Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten haftet neu nur das Genossenschaftsvermögen. Die übrigen Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen. Peter Guet, bisher Aktuar, verbleibt als Kassier im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Ignaz Plaz, von und in Savognin. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Neues Domizil: c/o Ignaz Plaz, 7460 Savognin.

21. März 1985

**GLM Sport AG**, in S a m e d a n. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8. 3. 1985. Zweck: Handel mit Sportartikeln im Ausland. Die Gesellschaft kann im Ausland Grundstücke erwerben, verwalten, vermieten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ezio Tuena, von Poschiavo, in Samedan. Domizil: Postgebäude, 7503 Samedan.

21. März 1985

**Strassengenossenschaft Palida Davos**, in D a v o s (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3880). Dr. Erich Stöckli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verena Haas, bisher Präsidentin, ist nun Vizepräsidentin; Jan Branger, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Niklaus Dürst, Mitglied, ist nun Quästor; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien wie bisher.

21. März 1985

**Chr. Heldstab**, in D a v o s. Inhaber: Christian Heldstab, von Davos und Klosters-Serneus, in Davos. Handel mit und Reparaturen und Service von Landmaschinen sowie Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Promenade 14, 7270 Davos Platz.

21. März 1985

**Wohnbaugenossenschaft Vaz/Obervaz WGV**, in V a z / O b e r v a z (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3229). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. 2. 1985 wurden die Statuten revidiert. Die Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen.

## Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung

**P. Graf Kaffeerösterei AG**, in B a d e n (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1985, S. 1173). Rolf Osterwalder, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun einzeln. Paul Kuhn, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

21. März 1985

**Meyer & Ruhstaller**, in U n t e r k u l m, Gebäudeisolationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1984, S. 4016). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Meyer & Ruhstaller AG, in Unterkuhl, beendet. Firma erloschen.

21. März 1985

**Meyer & Ruhstaller AG**, in U n t e r k u l m, Neudorfstrasse 158A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 2. 3. 1985. Zweck: Gebäudeisolationen und Innenausbau. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 39 189.15 und Passiven von Fr. 13 954.75 der erloschenen Kollektivgesellschaft Meyer & Ruhstaller, in Unterkuhl, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1984, zum Preise von Fr. 25 234.40, wovon Fr. 20 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alois Ruhstaller, von Einsiedeln, in Unterkuhl, Präsident, und Gerold Meyer, von Dintikon, in Villmergen; beide mit Unterschrift zu zweien. Ferner führt Unterschrift zu zweien: Rita Ruhstaller, von Einsiedeln, in Unterkuhl.

21. März 1985

**Vernica AG**, in B ö z e n, Vertrieb von Waren usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 465). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Guido Masetto, Präsident; Unterschrift erloschen. Hans Peter Siegfried, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Felix Staub, von Gossau SG und Zürich, in Zürich.

21. März 1985

**Milchgenossenschaft Untersiggenthal**, in U n t e r s i g g e n t h a l (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1968, S. 2502). Statutenänderung: 6. 4. und 12. 12. 1984. Zweck nun: Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der von diesen abgelieferten Verkehrsmittel. Die persönliche und unbeschränkte Haftung der Genossenschafter wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur noch das Genossenschaftsvermögen. Vorstand nun: 5 oder mehr Mitglieder. Weiteres Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Aargau.

21. März 1985

**Zust + Co**, in E n n e t b a d e n, Sonnenbergstrasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 30. 3. 1985. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Iwan Juritsch, von und in Steckborn, und Priska Zust, von Sursee, in Fislisbach. Geschäftsnatur: Verkauf von Mercerie und Handarbeit; Verkauf und Reparatur von Nähmaschinen; Durchführung von Nähkursen; Änderung von Kleidern.

21. März 1985

**Aktiengesellschaft zur Neumühle**, Rheinfelden, in R h e i n f e l d e n, technische Gebrauchsartikel usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3705). Beim einzigen Verwaltungsrat Ernst Müller ist der Allianzname Bägeli weggefallen. Domizil: Habich-Dietschy-Strasse 3, bei Müller-Brunner AG.

21. März 1985

**Musikhaus R. Küpfer**, in R e i n a c h, Alzbachstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Küpfer, von Gretzenbach, in Pfeffikon. Geschäftsnatur: Handel mit Musikinstrumenten.

21. März 1985

**R. Wenger & Co**, in O b e r r ü t i, Lebensmittelgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 1001). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

21. März 1985

**BMS AG Büro-Maschinen-Service**, in A a r b u r g (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 926). Prokuren Werner Anliker und Rudolf Otiger erloschen.

21. März 1985

**E. Stöckli**, in R i e t h e i m, Gartenbau, Unterhalt von Garten- und Sportanlagen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2928). Geschäftsadresse neu: Im Ziehl 1. Geschäftsnatur nun: Gartenbau und -unterhalt, Handel mit Pflanzen und Gartenbauprodukten.

21. März 1985

**Ferratec AG**, in R u d o l f s t e t t e n - F r i e d l i s b e r g, Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1984, S. 1659). Urs Bührisser, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Schlieren.

21. März 1985

**Fortag AG Zofingen**, bisher in Z o f i n g e n, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984, S. 1439). Statutenänderung: 19. 3. 1985. Sitz nun: B a d e n, Mellingerstrasse 6, bei Institut für Recht und Wirtschaft AG. Firma nun: Fortag AG Baden. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Peter Emi; Unterschrift erloschen. Dr. Rolf Stephani, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

21. März 1985

**Informatik Team Widen Unternehmungsberatung Zimmerli und Unruh**, in W i d e n, Thurnweidstrasse 15, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1985. Gesellschafter: Norbert Zimmerli, von Unterefelden, in Widen, und Eckhard Unruh, deutscher Staatsangehöriger, in Erlangen ZH. Geschäftsnatur: Unternehmungsberatung, insbesondere Übernahme von EDV-Organisations- und -Schulungsprojekten sowie Software-Beratung, -Entwicklung und -Unterhalt.

21. März 1985

**Chloti Möbelhandwerk AG**, in L e i b s t a d t (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3589). Gesellschaft durch Konkurs vom 21. 2. 1985 aufgelöst.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. März 1985

**Renova Baumaterial AG**, in F r a u e n f e l d. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Baumaterialien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bernhard Allemann, von Winterthur, in Frauenfeld. Domizil: Langfeldstrasse 94, 8500 Frauenfeld.

21. März 1985

**Willy Lutz**, in B e r l i n g e n, Sägerei und Zimmerei, Erstellen von baugewerblichen Arbeiten (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1975, S. 275). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die W. Lutz Holzbau AG, in Berlingen, erloschen.

21. März 1985

**W. Lutz Holzbau AG**, in B e r l i n g e n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Zimmerei, einer Schreinerei sowie einer Sägerei. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, erstellen und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. März 1985 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1984 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Willy Lutz, in Berlingen, mit Aktiven von Fr. 435 359.20 und Passiven von Fr. 225 174.05 zum Übernahmepreis von Fr. 210 185.15, wovon Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 20 000 sind durch Verrechnung mit Darlehensforderungen voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Willy Lutz-Forster, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Willy Lutz und Werner Lutz, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle von Rehobel, in Berlingen. Domizil: Neugasse, 8267 Berlingen.

21. März 1985

**Lütsch + Hollenstein Architekten AG**, in R o m a n s h o r n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma Lütsch + Hollenstein, Architekten, in Romanshorn, gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. März 1985 und Bilanz per 31. Dezember 1984 Aktiven im Betrage von Fr. 130 531.45 und Passiven im Betrage von Fr. 24 673.65 zum Übernahmepreis von Fr. 105 857.80, wovon Fr. 86 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Heinrich Lütsch, von Mollis, in Romanshorn, als Präsident, und Viktor Hollenstein, von Mosnang, in Bütschwil, und Urs Lütsch, von Mollis, in Romanshorn, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alleestrasse 44, 8590 Romanshorn.

21. März 1985

**Herzog AG**, in E r m a t i n g e n, Metallbau-, Bau- und Kunstschlosserei (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1969, S. 1341). Peter Herzog-Geiger, von Ermatingen und Thal SG, in Ermatingen, wurde als Mitglied mit Einzelprokura in den Verwaltungsrat gewählt.

21. März 1985

**Herzog AG, Zweigniederlassung in Kreuzlingen**. Unter dieser Firma hat die seit 30. Mai 1969 im Handelsregister eingetragene Herzog AG mit Sitz in Ermatingen (letzte Publikation: SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1969, S. 1341), durch Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 6. März 1985 in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Metallbau, Bau- und Kunstschlosserei. Zeichnungsberechtigt sind: Hansjörg Herzog, Präsident des VR mit Einzelunterschrift, und Peter Herzog-Geiger, Mitglied des VR und zugleich Geschäftsführer der Zweigniederlassung mit Einzelprokura; beide von Ermatingen und Thal SG, in Ermatingen. Unterseestrasse 19, 8280 Kreuzlingen.

21. März 1985

**Raffaelsenkasse Herdern**, in H e r d e r n, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1392). An der Generalversammlung vom 16. März 1984 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Bestimmungen bleiben unverändert.

21. März 1985

**Dübör-Etablissement & Co. Kommanditgesellschaft Eschen**, Zweigniederlassung Mettendorf, in M e t t e n d o r f, Produktion und Vertrieb von Backtrennmitteln und Apparatebau (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 932), mit Hauptsitz in Eschen (FL). Die Firma wird infolge Verlegung der Zweigniederlassung nach Z u g (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1985, S. 1056) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

21. März 1985

**Zimmermann & Migliori**, in Oberwangen, Gemeinde F i s c h i n g e n. Unter dieser Firma sind Ernst Zimmermann, von Englisberg, in Oberwangen, Gemeinde Fischingen, und Guido Migliori, von Richterswil, in Oberwangen, Gemeinde Fischingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1985 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Antiquitätenrestaurierung, Vergolderei, Polsterei und Handel. Höhenweg 18 (im Landstiege), 8371 Oberwangen.

21. März 1985

**Heinz Schmid**, in A m r i s w i l, Betrieb des Hotel-Restaurants Tell (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 513). Zeitige Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotel-Restaurants Ochsen. Bahnhofstrasse 2, 8580 Amriswil.

21. März 1985

**Harold Jones**, in E r l e n. Firmainhaber ist Harold Jones, britischer Staatsangehöriger, in Erlen. Hotel, Restaurant und Bar Rössli. Rössli-strasse, 8586 Erlen.

21. März 1985

**Margrith Rutishauser**, in A m r i s w i l. Firmainhaber ist Margrith Rutishauser, von und in Amriswil. Transporte (Sachtransporte). Sportplatzstrasse 7, 8580 Amriswil.

## Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

21 marzo 1985

**J. E. Greminger S.A. Costruzioni edili e civili**, in S. A n t o n i n o (FUSC dell'8. 1. 1985, n. 5, p. 64). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto dell'11. 2. 1985 della pretura di Bellinzona. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Ufficio di Locarno

21 marzo 1985

**Poligraniti SA**, in M i n u s i o, l'acquisto e la vendita, ecc., di materiali lapidei, ecc. (FUSC del 7. 4. 1983, n. 79, p. 1122). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

21 marzo 1985

**Sciarino S. a. g. l.**, in G e r r a ( V e r z a s c a), l'amministrazione, la coltura, lo sfruttamento a scopi turistici, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1982, n. 129, p. 1838). Bertha Keller nata Düggelein è ora domiciliata a Bassersdorf.



21 marzo 1985

**Robea Optic di Beatrice dell'Ovo Allori**, in **Gordola**, importazione, esportazione e commercio all'ingrosso di montature di occhiali, ecc. (FUSC del 18. 3. 1982, n. 64, p. 856). Questa ragione sociale è cancellata in seguito ad apporto di attivi e passivi alla società anonima «Robea Optic S.A.», in **Gordola**, iscritta in seguito.

21 marzo 1985

**Robea Optic S.A.**, in **Gordola**, Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 4 marzo 1985. Scopo: importazione, esportazione e commercio di montature per occhiali da vista e da sole in materiali vari e relativi accessori. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. È fatto apporto alla società dell'attivo e del passivo della ditta individuale «Robea Optic di Beatrice dell'Ovo Allori», in **Gordola**, come a bilancio 31 dicembre 1984 e contratto d'apporto del 4 marzo 1985, con un attivo di fr. 162.796.13 (cassa, posta, debitori, ecc.) e un passivo di fr. 111.591.51 (creditori merce, creditori diversi, prestito, ecc.) con un attivo netto di fr. 51.204.62, accettato per tale somma di cui fr. 49.000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC e FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri; Beatrice dell'Ovo Allori nata Eggenberger, da Wädenswil in **Gordola**, è nominata amministratrice unica, con firma individuale. Recapito: via Sta Maria.

## Ufficio di Lugano

21 marzo 1985

**Al Bisolo Alpha S.A.**, in **Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 17. 2. 1976, n. 39, p. 460)  
**Al Bisolo Beta S.A.**, in **Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 17. 2. 1976, n. 39, p. 460)  
**Al Bisolo Delta S.A.**, in **Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 17. 2. 1976, n. 39, p. 460)  
**Al Bisolo Eta S.A.**, in **Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 17. 2. 1976, n. 39, p. 460)  
**Al Bisolo Gamma S.A.**, in **Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 17. 2. 1976, n. 39, p. 460)

Giuseppe Solcà, già membro dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Giorgio Gianola, già presidente, è ora amministratore unico, con firma individuale.

21 marzo 1985

**Dick Computer S.A.**, in **Lugano**, costruzione di software per calcolatori elettronici, ecc. (FUSC del 27. 5. 1982, n. 120, p. 1714). Margrit Toni, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

21 marzo 1985

**Zocchi Elettro S.A.**, succursale di **Lugano**, in **Lugano**, via Monte Ceneri 17 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Zocchi Elettro S.A.», con sede a Mezzovico, avente per scopo: l'esecuzione e la progettazione di impianti elettrici e telefonici, nonché di apparecchiature tecnico-elettriche di ogni genere. La società potrà acquistare e vendere ogni tipo di materiale e apparecchi elettrici; iscritta al registro di commercio di **Lugano** il 19. 2. 1983 (FUSC del 3. 1. 1984, n. 1, p. 7) ha deciso, conformemente alla decisione del consiglio di amministrazione del 17. 3. 1984, la creazione di una succursale a **Lugano**. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Luigi Zocchi, da Torricella-Taverne in Mezzovico, amministratore unico.

21 marzo 1985

**Ingenieurs Conseils - Inco S.A.**, in **Lugano**, ingegneria, ecc. (FUSC del 26. 6. 1980, n. 147, p. 2177). Alberto Collenberg e Germano Alberti, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma individuale sono: Mauro Poretta, da **Lugano** in **Massagno**, e Mafalda Rota, da **Montagnola** in **Taverne**. Nuovo recapito: via Pioda 14, c/o Fidnam Fiduciaria S.A.

21 marzo 1985

**Thermosystem S.A.**, in **Lugano**, apparecchi termici, ecc. (FUSC del 12. 6. 1984, n. 134, p. 2106). Giangiorgio Spiess, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Mafalda Rota, da **Montagnola** in **Taverne**.

21 marzo 1985

**Zary-Stones S.A.**, in **Lugano**, articoli di gioielleria, ecc. (FUSC del 7. 1. 1980, n. 4, p. 45). Dott. Severo Antonini non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Roberto Mameli, da **Lugano** in **Cadempino**, presidente; Noris Conti, da **Ghirone** in **Bellinzona**, e Anton Hofer, da **Etziken** in **Ligornetto**, membri; tutti con firma collettiva a due.

21 marzo 1984

**Nuovo Bar Club S.A.**, in **Lugano**, viale St. Franscini 1 (nuova iscrizione). Data degli statuti: 5. e 21. 3. 1985. Scopo: la gestione di bar, caffè, ristoranti e tavole calde, l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di complessi turistici, la promozione di centri alberghieri e di vacanza nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri: Fernando Sommaruga, da **Lugano** in **Breganzona**, presidente; Fabrizio Sommaruga, da **Lugano** in **Breganzona**, vice-presidente; Fulvia Sommaruga, da **Lugano** in **Breganzona**, membro; tutti con firma individuale.

21 marzo 1985

**EWT S.A.**, in **Lugano**, apparecchi elettronici, ecc. (FUSC del 13. 3. 1984, n. 61, p. 895). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Therese-Marguerite Arsenijevic, da **Friburgo** in **Pazzallo**, presidente, e Dario Gobber, già amministratore unico, ora membro, entrambi con firma individuale. La firma di Dario Gobber quale amministratore unico è estinta. Nuovo recapito: piazza Molino Nuovo 8, uffici propri.

21 marzo 1985

**Airtec S.A.**, in **Agno**, officina riparazioni aeromobili, ecc. (FUSC del 29. 9. 1983, n. 227, p. 3367). Sonja Lanfranconi, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Felix Brugger, già direttore. La firma individuale di Felix Brugger quale direttore è estinta.

## Ufficio di Mendrisio

21 marzo 1985

**Vender Aktiengesellschaft, Vaduz**, succursale di **Chiasso**, in **Chiasso**. Sotto questa ragione sociale la società «Vender Aktiengesellschaft», con sede a **Vaduz** (FL), avente per scopo: l'importazione, esportazione per conto proprio e di terzi, acquisto, utilizzazione e alienazione di brevetti e licenze, progettazione di articoli scientifici e industriali di ogni natura, così come di apparecchi e pezzi di ricambio, servizio di assistenza tecnica per le merci fornite, inoltre commercio con beni mobili e immobili, specialmente il commercio all'ingrosso di prodotti del settore della cartoleria, attrezzature per ufficio e per il set-

tore amministrativo in genere; iscritta all'ufficio del registro di commercio del Principato del Liechtenstein il 6. 2. 1985, ha con verbale del consiglio di amministrazione del 13. 2. 1985, deciso di creare una succursale a **Chiasso**. Lo statuto originale è in data 6. 2. 1985. Capitale: fr. 200.000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Amministrazione da 1 o più membri. Attualmente composto da: Ettore Abeltino, da e in **Chiasso**, e Harry Gstöhl, cittadino del Liechtenstein, in **Vaduz** (FL). La succursale è vincolata dalla firma individuale di Ettore Abeltino, da e in **Chiasso**, nominato direttore della succursale. Recapito della succursale: corso San Gottardo 35, 6830 **Chiasso**.

21 marzo 1985

**Helsinn Holding S.A.**, in **Chiasso**, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 6. 1. 1984, n. 4, p. 50). La società è cancellata per trasferimento della sede a **Lugano** (FUSC del 12. 3. 1985, n. 59, p. 949).

21 marzo 1985

**R + R di Antonio Ravasi & Co.**, in **Vacallo**. Antonio Ravasi, da **Zurigo** in **Vacallo**, e Silvia Ravasi nata Lobert, da **Zurigo** in **Vacallo**, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo, con inizio il 1° gennaio 1985. La gestione di un ufficio di consulenza nel campo tessile, la mediazione all'acquisto e alla vendita di tessuti, lo studio di progetti e organizzazioni aziendali nel settore tessile, nonché il commercio o la mediazione di articoli tessili in genere. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci. 6833 **Vacallo**.

21 marzo 1985

**Licia Netti**, in **Balerna**, istituto di bellezza (FUSC del 18. 7. 1983, n. 164, p. 2495). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

21 marzo 1985

**Barbaro S.A.**, a **Aigle**, Les Essertons. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 mars 1985. But: la gestion et l'exploitation de toutes entreprises dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration, de toutes opérations immobilières s'y rapportant. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Apport: lustrerie, mobilier, matériel et machines, accepté pour fr. 55 095 selon convention du 15. 3. 1985, dont fr. 50 000 sont imputés sur le capital, le solde étant une créance contre la société. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur, avec signature individuelle: Alfred dit Fredy Saladin, de **Duggingen**, à **Vevy**.

21 mars 1985

**Virgile Rollandin**, à **Villeneuve**, exploitation du Café de la Truite (FOSC du 16. 12. 1957, p. 3282). Raison radiée par suite de décès du titulaire.

21 mars 1985

**Tagan et Gomez**, à **Bex**, société en nom collectif, gypserie et peinture (FOSC du 12. 4. 1979, p. 1166). L'associé Jose Gomez s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute dès le 31. 5. 1984. La raison est radiée. L'associé Michel Tagan, de **Troisfontaines**, à **Bex**, continue les affaires, comme raison individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison est Michel Tagan. Gypserie et peinture. Adresse: route de l'Allex.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

21 mars 1985

**Dynamic Film Pierre-Alain Frey**, à **Savigny**. Titulaire: Pierre-Alain Frey, de **Neuchâtel**, à **Savigny**. Travaux photographiques et cinématographiques. Chemin des Humbert, La Claeux-Moines.

21 mars 1985

**R. W. Fischer S.A.**, à **Lutry**, installations de fabriques de cellulose, etc. (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3070). L'administratrice Yvette Fischer est domiciliée à **Vufflens-le-Château**. Nouvelle adresse: chemin d'En-Vaux 1, La Conversion.

## Bureau de Grandson

21 mars 1985

**F. Moulin**, à **Concise**, gypserie-peinture (FOSC du 22. 1. 1976, p. 200). Cette raison est radiée, par suite de remise de l'actif et du passif à la société anonyme «Moulin S.A.», à **Concise**, ci-après inscrite.

21 mars 1985

**Moulin S.A.**, à **Concise**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15 mars 1985. But: tous travaux de gypserie, peinture et réparations intérieures de bâtiments. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, dont fr. 13 000 par compensation de créance. Apport, selon convention du 15 mars 1985, de François Moulin, à **Concise**, des actifs et passifs de son entreprise, selon bilan au 1er janvier 1985, soit des actifs pour fr. 275 896 et des passifs pour fr. 194 989.60, faisant un actif net de fr. 80 906.40, dont fr. 80 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Serge Moulin, président; Anne-Marie Moulin, secrétaire, et François Moulin, tous trois d'Ormont-Dessus, à **Concise**. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Adresse: Le Pavé.

## Bureau de Lausanne

19 mars 1985

**O. Friberg «Fribo»**, à **Lausanne**, commerce et représentation d'articles de ménage (FOSC du 7. 10. 1966, p. 3158). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

21 mars 1985

**Cetel S.A.**, à **Lausanne**, activités dans le domaine des télécommunications (FOSC du 27. 6. 1980, p. 2189). La société ayant transféré son siège à **Saint-Saphorin (Lavaux)** (FOSC du 20. 3. 1985, p. 1078), la raison sociale est radiée d'office du registre de **Lausanne**.

21 mars 1985

**Alliance IAMS S.A.**, à **Lausanne**, activités dans le domaine de la publicité, de l'informatique et du marketing (FOSC du 10. 5. 1984, p. 1675). Statuts modifiés le 1er mars 1985. 2 actions nominatives de fr. 8000 sont converties en 2 actions au porteur de fr. 8000. Le capital de fr. 264 000, actuellement libéré à concurrence de fr. 168 000, est divisé en 18 actions au porteur de fr. 8000 et 15 actions nominatives de fr. 8000.

21 mars 1985

**G. Rouge**, à **Lausanne**, commerce de matériel de bureau (FOSC du 25. 2. 1966, p. 640). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (déces du titulaire).

21 mars 1985

**Seri S.A.**, précédemment à **Montreux** (FOSC du 6. 2. 1984, p. 427). Siège transféré à **Lausanne**, avenue Mon-Repos 14. Statuts primitifs du 30 novembre 1981 modifiés en dernier lieu le 8 mars 1985. But: opérations techniques ou commerciales en rapport avec la construction, notamment architecture, urbanisme, engineering, recherche, promotion, gérance, expertise, assistance technique et commerciale à toute société. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 600 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Farid Chelbani, d'Algérie; à **Lausanne**, président, avec signature individuelle; Olivier Etienne, de **Neuchâtel**, à **Epalinges**, et Paolo Gallone, de **Romanel-sur-Morges**, à **Bussy-Chardonnay**; ces deux derniers avec signature collective à deux.

21 mars 1985

**Gravière de Lignerolle S.A. en liquidation**, à **Lausanne** (FOSC du 9. 2. 1982, p. 425). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 mars 1985

**In der Bitzin**, à **Lausanne**, commerce et représentation d'articles de diverse nature (FOSC du 25. 9. 1968, p. 2073). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (déces du titulaire).

21 mars 1985

**M.W. Marshall S.A.**, à **Lausanne**, acquisition et administration de participations à des entreprises (FOSC du 12. 4. 1984, p. 1295). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 44, chez Fiduciaria Générale S.A.

21 mars 1985

**Zuitta S.A. en liquidation**, à **Lausanne**, formation permanente pour cadres et chefs d'entreprises (FOSC du 28. 6. 1982, p. 2095). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 mars 1985

**Dec Engineering S.A.**, au **Mont-sur-Lausanne**, développement, étude et coordination de projets industriels en tous genres (FOSC du 23. 12. 1983, p. 4390). Le président Frédéric Dietrich signe désormais individuellement.

21 mars 1985

**Visura Société Fiduciaire**, succursale de **Lausanne**, à **Lausanne** (FOSC du 20. 9. 1983, p. 3266), société anonyme avec siège principal à **Zurich**. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de: Silvio Dreier, de **Trub**, à **Wangen an der Aare**, et Felix Trösch, de **Thunstetten**, à **Saint-Gall**, et par la procuration collective à deux de **Susanne Jaquet**, d'Orny, à **Soleure**.

21 mars 1985

**Société Anonyme Conrad Zschokke**, succursale de **Lausanne**, étude, direction et exécution de constructions de toute nature (FOSC du 7. 12. 1984, p. 4366), avec siège principal à **Genève**. La procuration de René Wagner est éteinte. Le directeur adjoint Raymond Aviolat est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs Danilo Zakula, de et à **Meyrin**, et Bruno Pavan, d'Italie, au **Grand-Saconnex**, et par la procuration collective à deux de Jean-Pierre Antenen, de et à **Genève**; Gabriel Garance, de **Genève**, à **Onex**, Michel Rossier, de **Villarsel**, à **Vernier**; Willy Löffel, de **Münschemier**, à **Pully**; Louis Etter, de et à **Lausanne**, et Pierre Laurent, de **Fey**, à **Lausanne**; les pouvoirs de ces 3 derniers étant limités à la succursale.

21 mars 1985

**L. & M. Scopoli-Wetter**, à **Lausanne**, société en nom collectif, boulangerie, pâtisserie et tea-room (FOSC du 7. 4. 1965, p. 1094). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 mars 1985

**Anne-Marie Philippe S.A.**, à **Pully**, organisation de réceptions, location de matériel de réception (FOSC du 7. 9. 1984, p. 3210). Statuts modifiés le 11 mars 1985. Siège transféré à **Lausanne**, avenue-Juste-Olivier 9. Capital porté de fr. 131 000 à fr. 190 000 par l'émission de 59 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 190 000, divisé en 190 actions nominatives de fr. 1000. Anne-Marie Philippe est actuellement à **Lausanne**.

## Bureau de Nyon

20 mars 1985

**Marie Christine Herzig**, **Galerie de la Colombière S.A.**, précédemment à **Nyon**, commerce de mobilier et d'objets anciens (FOSC du 30. 10. 1979, p. 3245). Nouvelle raison sociale: **Herzig + Herzig**, Etude et Recherches de performances S.A., à **Crans-près-Céligny**, chemin des Grands-Champs 3. Nouveau but: organisation, conseils et gestion dans les domaines des arts graphiques et de l'hôtellerie. Elle a d'autre part complété son but sur un point non soumis à publication. Statuts modifiés en conséquence le 19 mars 1985. Nouveau président: Daniel Herzig, de **Obersteckholz**, à **Crans-près-Céligny**, signe individuellement. Marie-Christine Herzig, déjà inscrite, devient secrétaire, avec signature individuelle.

20 mars 1985

**La Colombière, Société Commerciale et de Conseils en Arts Graphiques S.A.**, à **Nyon**, atelier d'imprimerie, etc., société anonyme (FOSC du 28. 3. 1983, p. 1031). Nouvelle raison sociale: **Imprimerie La Colombière S.A.** Nouveau but: exploitation d'un atelier d'imprimerie; prise de participations dans toutes entreprises d'arts graphiques et d'édition; commercialisation de tous produits en rapport avec les arts graphiques et l'édition. Elle a d'autre part complété son but sur un point non soumis à publication. Statuts modifiés en conséquence le 19 mars 1985. L'administratrice Danielle Paola Palma a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de Rive 23.

## Bureau d'Orbe

21 mars 1985

**A. Glayre**, à **Croy**, atelier mécanique (FOSC du 22. 9. 1969, p. 2183). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

21 mars 1985

**Garage du Grand-Pont S.A.**, à **Orbe**, nouvelle société anonyme. Statuts du 13 mars 1985. But: exploitation d'un garage et d'une carrosserie. Capital: fr. 51 000, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Siegenthaler, à **Orbe**, président; Christian Siegenthaler, à **Vevry**, secrétaire, et Michel Siegenthaler, à **Ecublens**, tous trois de **Lützelhof**. Signature individuelle des administrateurs. Adresse: rue du Grand-Pont 10.

## Bureau de Vevey

20 mars 1985

**A. Attia**, à **La Tour-de-Peilz**, conseiller technique (FOSC du 18. 3. 1985, p. 1040). Radié par suite de son activité.

21 mars 1985  
**MM Kilma Distribution S.A.**, à V e v e y. Nouvelle société anonyme selon statuts du 5 mars 1985. But: commerce de cuir et de textiles. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré et divisé en 80 actions au porteur de fr. 1000. Reprise de biens: les actifs, soit la marchandise, le mobilier et les installations d'un commerce de textiles, résultant d'un inventaire au 31 décembre 1984 et selon convention du 5 mars 1985, pour un montant accepté de fr. 97 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Mercédès Pahud, de Bioley-Magnoux, à Lausanne, est présidente; et Madeleine Buhlmann, de Fizy, à Blonay, est secrétaire; toutes deux signent collectivement à deux. Adresse sociale: rue du Centre 8.

21 mars 1985  
**FFB – Food Flavor Bases S.A.**, à L a T o u r - d e - P e i l z, société anonyme, produits déshydratés, etc. (FOSC du 13. 1. 1984, p. 140). Michel Boven, de Chamossion, à Ormône, commune de Saviese, est président, signant individuellement. La signature d'Eric Jünger, qui reste administrateur, est radiée.

## Valais – Wallis – Vallesse

### Büro Brig

18. März 1985  
**Furrer & Cie, Boutique Alex Sports**, in Z e r m a t t, Bahnhofstrasse, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 30. 9. 1965. Verkauf von Sport- und Modebekleidung und Sportartikeln. Geschlechter: Alex Gentinetta, von Brig-Glis; Gustave Barras, von Chermignon; Otto Furrer, von Zermatt, und Erwin Zenhäusern, von Bärchen, alle in Crans, Gemeinde Lens. Die Gesellschafter Alex Gentinetta, Otto Furrer und Gustave Barras führen Einzelunterschrift.

21. März 1985  
**Ingenieurbüro Rohr, Ing. HTL/STV**, in V i s p. Inhaber der Firma ist Hans Rohr, von Staufen, in Visp. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau; Energieberatung und Gebäudesanierungen. Terbinerstrasse 5a.

21. März 1985  
**Gebr. A. u. M. Nott, Steinbruch und Bedachungen**, in E i s t e n, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1985. Steinbruch und Bedachungen mit Steinplatten. Geschlechter: Armin Nott und Markus Nott, beide von und in Eisten.

21. März 1985  
**Lehner Hans-Peter, Bauunternehmer**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3218). Der Instruktionsrichter II des Bezirkes Brig hat am 20. 3. 1985 den Konkurs über den Firmainhaber als eröffnet erklärt.

21. März 1985  
**Z/Büwgeschäft Berchtold & Erpen AG**, in M ö r e l, c/o Rainer Erpen, Ueberhengert, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 3. 1985. Zweck: Ausführung von Planungs-, Umbau- und Sanierungsarbeiten; Erstellung von Giltschneifen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 (40%) liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. VR (Verwaltungsrat): 1 bis mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Renato Berchtold, von Lalden, in Bilsch, Präsident, und Rainer Erpen, von und in Mörel, Aktuar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1985  
**Perty Immobilien AG**, in Susten, Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3245). Statuten am 5. 3. 1985 geändert. Neuer Zweck: Vermietung und Verwaltung von Wohnungen; Erwerb und Erstellung von Liegenschaften. Oswald Briand, Präsident; Xili Gunttern, Vizepräsident; Jean-Claude Theyseire, Aktuar, deren Unterschrift erloschen ist, und Richard Egert, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt worden: Ernst Witschard, von und in Leuk.

21. März 1985  
**Immobilien Gletsch AG**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2542). Dr. Stephan Seiler, Präsident; Henry Huguenin und Dr. Therese Seiler, beide Mitglieder, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Dorothea Seiler, Geschäftsführerin, ist erloschen. Neu sind in den VR gewählt worden: Karl Sewer, von Leuk, in Sitten, Präsident; Hermann Kummer, von Goppisberg, in Brig-Glis, Delegierter des VR, und Konrad Kreuzer, von und in Oberwald, Mitglied. Der Präsident und der Delegierte des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: c/o Hermann Kummer, Rhodensandstrasse 15, 3900 Brig. Büro der Geschäftsführung: c/o Karl Sewer, rue de Mazerette 44, 1951 Sitten.

### Bureau de St-Maurice

21 mars 1985  
**Editions Nicodimos**, à V i o n n a z. Titulaire: Stergios Nicodimos, de Grèce, à Vionnaz. Edition et diffusion de livres. Torgon.

21 mars 1985  
**MPM SA**, à M o n t h e y. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 3. 1985. But: commerce de meubles et participations à toutes opérations mobilières, immobilières, financières ou commerciales s'y rapportant. Capital, entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, signant individuellement: Francis Pesse, d'Attalens, à Monthey.

### Bureau de Sion

20 mars 1985  
**Roduit + Zufferey et Cie**, à C h i p p i s. Michel Zufferey, de et à Chip-pis; Max Roduit, de et à Fully, et Jean-Michel Sarbach, de St-Nicolas, à Uster, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1984. La société est engagée par la signature individuelle de Michel Zufferey. Commercialisation de caves à vin et de matériel de cave.

20 mars 1985  
**Lehner + Tonossi, L. Tonossi & Cie**, successeur, à S i e r r e, société en commandite (FOSC du 12. 3. 1985, no 59, p. 951). La signature de Raymond Sartorio, ainsi que celle de Francis Apothéloz est radiée.  
20 mars 1985  
**Rossier Frères S.A.**, à S t - M a r t i n, installations sanitaires (FOSC du 27. 6. 1977, no 147, p. 2117). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 février 1985, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Rossier Frères S.A.**, en liquidation, par René Rossier, administrateur unique, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: c/o Fiduciaire Emmanuel Pitteloud, Dent-Blanche 9.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

### Bureau de Boudry

21 mars 1985  
**Electromécanique M. Cosandier**, à M o n t a l c h e z. Chef de la maison: Michel Cosandier, de Savagnier, à Montalchez. Exploitation d'un atelier dans le domaine de l'électromécanique.

21 mars 1985  
**A.-S. Chappuis S.A.**, à Corcelles, commune de Corselles-Cormondrèche, atelier de mécanique de précision et de construction de machines, etc. (FOSC du 23. 11. 1982, no 273, p. 3750). Claude Roger Moreillon, de Gryon, à Cortaillod, est fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

21 mars 1985  
**Edith Glausen**, à D o m b r e s s o n, Grand'Rue 19. Titulaire: Edith Rita Glausen née Frei, de Kandersteg, à Dombresson. Exploitation du Café-restaurant des Chasseurs.

21 mars 1985  
**Société du battoir électrique de Coffrane**, à C o f f r a n e, société coopérative (FOSC du 8. 7. 1977, no 157, p. 2254). Hubert Breguet, de et à Coffrane, est nommé secrétaire, avec signature collective à trois, en remplacement de Henri Perregaux, dont les pouvoirs sont éteints.

### Bureau de Neuchâtel

21 mars 1985  
**SHFM Neuchâtel S.A.**, à N e u c h â t e l, c/o étude Dardel et Meylan, rue de la Treille 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 3. 1985. But: l'acquisition, la vente et la gestion de participations dans des propriétés mobilières, en particulier dans le domaine de l'hôtellerie. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Wolfgang Riefter, de Wädenswil, à Künacht ZH, président; Werner Rentzmann, de Warth, à Kronbühl, commune de Wittenbach, vice-président; Urs Wehinger, de Wittenbach et Lucerne, à Zurich, secrétaire; Hans Jürgen Peiter, de RFA, à Hochheim am Main (D), et Johann Pinter, d'Autriche, à Vienne (A), membres; tous avec signature collective à deux.

21 mars 1985  
**Starkey SA**, à N e u c h â t e l, rue des Moulins 51, c/o Fiduciaire Générale SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 3. 1985. But: fabrication, achat, vente, assemblage, commercialisation d'appareils acoustiques et de tous composants et accessoires s'y rattachant, fourniture de tous conseils et assistance techniques et commerciaux. Elle peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Herzig, de Rüderswil, à Neuchâtel, président, et René Jayet, d'Hermenchens et Moudon, à Veyrier, vice-président; tous deux avec signature collective à deux.

## Genève – Genf – Ginevra

20 mars 1985  
**Reinaldo Amado**, à G e n è v e, café-brasserie (FOSC du 10. 10. 1979, p. 3210). Nouvelle adresse: route des Acacias 49. Nouvelle enseigne: «Brasserie de l'Etoile».

20 mars 1985  
**Robert et Jacqueline Brugger**, à C a r o u g e, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc., société en nom collectif (FOSC du 5. 2. 1981, p. 379). Robert Brugger (décédé) n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Jacqueline Brugger reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: **Jaqueline Brugger**, à Carouge.

20 mars 1985  
**«Parc Avicole La Colline» Norbert Cordier**, à V e r s o i x (FOSC du 7. 8. 1974, p. 2171). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 12. 11. 1984.

20 mars 1985  
**Datasoft Computer Development, M. Drieberg**, à G e n è v e, commerce d'ordinateurs, etc. (FOSC du 26. 9. 1983, p. 3326). Nouvelle adresse: rue du Jeu-de-l'Arc 15.

20 mars 1985  
**Promo-Art, Drieberg**, à G e n è v e, édition et commerce de calendriers d'art, etc. (FOSC du 26. 9. 1983, p. 3326). Nouvelle adresse: rue du Jeu-de-l'Arc 15.

20 mars 1985  
**Nirvana, M. et Mme Johnston**, à G e n è v e, vêtements, etc., société en nom collectif (FOSC du 6. 5. 1981, p. 1451). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 7. 1. 1985.

20 mars 1985  
**Naef & Cie, investissements immobiliers**, à G e n è v e, société en commandite (FOSC du 28. 12. 1983, p. 4432). Procuration collective à deux a été conférée à André Barbey, de et à Chêne-Bougeries.

20 mars 1985  
**A. Ramirez**, à G e n è v e, café-restaurant (FOSC du 26. 6. 1984, p. 2296). La maison exploite en outre un café-restaurant-pizzeria à l'enseigne «La Dolce Vita», à Thônex, rue de Genève 127A.

20 mars 1985  
**Louis Rosat & Cie**, à G e n è v e, place Cornavin 16. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1985. Associés: Louis Rosat et Christelle Rosat, tous deux de Château-d'Oex, à Genève. Transactions, consultations et promotion dans le domaine immobilier et financier.

20 mars 1985  
**Anton Zertanna**, à G e n è v e, hôtel (FOSC du 29. 5. 1984, p. 1955). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 mars 1985  
**«Winterthur» Société Suisse d'Assurances**, succursale à Genève (FOSC du 30. 11. 1984, p. 4267), société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Alain-Jacques Perrot, de Versoix, à Chêne-Bougeries, directeur de la succursale; Joseph-Elie Berclaz, de Randogne, à Chêne-Bougeries; Jacques Dunand, d'Avully, à Genève, et Gérard Duroux, de Saint-Maurice, à Collonge-Bellerive, sous-directeurs de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Heinz Brutsche, de Leibstadt, à Morges.

20 mars 1985  
**Baple SA**, à G e n è v e, commerce de boîtes de montres (FOSC du 20. 10. 1983, p. 3623). Nouvelle raison sociale: **Spidyg SA**. Statuts modifiés le 13. 3. 1985.

20 mars 1985  
**Walford Oil Logistics SA**, à G e n è v e, services et conseils techniques (FOSC du 27. 2. 1985, p. 771). Adresse: rue de Lausanne 36 (et non 34).

20 mars 1985  
**Findosier SA**, à G e n è v e, fourniture de services administratifs, etc. (FOSC du 20. 10. 1983, p. 3623). Signature collective à deux a été conférée à Denys P. Pluvinaige, de France, à Sergy-Saint-Genis (F), directeur.

20 mars 1985  
**Gatol (Suisse) SA**, à M e y r i n, importation, achat-vente de produits pétroliers, etc. (FOSC du 23. 1. 1985, p. 283). Jürg Oppliger n'est plus délégué ni directeur général; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Khalil J. Ghattas, maintenant domicilié à Genève, président du conseil, est nommé en outre délégué; il continue à signer individuellement. L'administratrice Amal Ghattas est maintenant domiciliée à Genève.

20 mars 1985  
**Société Financière Giberia SA**, à G e n è v e (FOSC du 13. 8. 1984, p. 2903). Erwin Lustenberger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. James André Favre, de Genève, à Versoix, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

20 mars 1985  
**Société Immobilière Grange Fontaine**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1967, p. 2393). Albert Sordet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Madeleine Wiedmer, de et à Genève, est administratrice unique, avec signature individuelle.

20 mars 1985  
**Hispano-Oerlikon (Genève) SA**, à G e n è v e, fabrication et vente de machines-outils, etc. (FOSC du 7. 12. 1984, p. 4368). L'administrateur Antoine Besson n'est plus directeur; il continue à signer collectivement à deux. La procuration de Marius Kindynis, Daniel Joly et Gilbert Keller est radiée.

20 mars 1985  
**Tractonel Electrobél Finance SA**, à G e n è v e, opérations financières, etc. (FOSC du 3. 4. 1984, p. 1176). Raymond Barbey, de Genève, à Pregny-Chambésy, et Maurice Herzog, de France, à Neuilly-sur-Seine (F), sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

20 mars 1985  
**Edifer SA**, à G e n è v e (FOSC du 4. 7. 1984, p. 2411). But modifié: entreprise générale du bâtiment, de travaux publics et de génie civil. Statuts modifiés le 14. 3. 1985.

20 mars 1985  
**Pro Béton SA**, à G e n è v e, production de béton (FOSC du 13. 8. 1984, p. 2903). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 250 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 19. 3. 1985.

20 mars 1985  
**MICM SA**, à G e n è v e, rue du Rhône 65. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 3. 1985. But: gérance de biens mobiliers et immobiliers, conseils notamment en matière financière, commerciale et fiscale, gestion et représentation de sociétés; participations. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Luc Calame, du Locle, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

20 mars 1985  
**Restaurant les Jardins de Florissant SA**, à G e n è v e, chemin Rieu 4, chez Edgar Saada. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 3. 1985. But: exploitation d'un restaurant français à l'enseigne «Les Jardins de Florissant», exploitation de commerces, hôtels, restaurants. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Françoise Guinand, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle.

20 mars 1985  
**Bank of Tokyo (Suisse) SA**, succursale de Genève, à G e n è v e, boulevard Georges-Favon 18, succursale de «Bank of Tokyo (Schweiz) AG [Bank of Tokyo (Suisse) SA] [Bank of Tokyo (Switzerland) Ltd] [Bank of Tokyo (Switzerland) SpA]», à Zurich, société anonyme inscrite au registre du commerce de Zurich (FOSC du 26. 2. 1985, p. 746). But: exploitation d'une banque. Signature collective à deux de Yasushi Watanabe, du Japon, à Tokyo (Japon), président; Fritz Mathys, de et à Künacht ZH, vice-président; Renaud Barde, de et à Genève; Hans Huessy, de Safenwil, à Zumikon; Kunihiko Inakage, du Japon, à Londres (GB), tous administrateurs; Hirotaka Hebiguchi, du Japon, à Künacht ZH, directeur général; Masao Asawa, du Japon, à Genève, directeur général adjoint, également directeur de la succursale; Tadashi Igarashi, du Japon, à Zollikon, directeur; Otto Emil Naegeli, de Zurich, à Dielsdorf, directeur adjoint, et Hiroyuki Dodo, du Japon, à Kilchberg ZH, sous-directeur. Procuration collective à deux de: René Oskar Isker, de et à Zurich; Kiyotaka Oki, du Japon, à Zurich; Michio Saito, du Japon, à Zurich, et Kazuo Watanabe, du Japon, à Zurich.

20 mars 1985  
**Chartwell Securities AG (Chartwell Securities SA) (Chartwell Securities Inc.)**, succursale à Genève, chemin Rieu 12-14, succursale de Chartwell Securities AG (Chartwell Securities SA) (Chartwell Securities Inc.), à Zoug, société anonyme inscrite au registre de Zoug (FOSC du 27. 2. 1985, p. 767). But: transactions sur papiers-valeurs et opérations financières, ainsi que services s'y rapportant. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à William Langford, de Grande-Bretagne, à Coppet.

## Jura – Jura – Giura

### Bureau de Delémont

21 mars 1985  
**S.I. Velimob S.A.**, à B a s s e c o u r t (FOSC du 1. 9. 1981, no 201, p. 2793). Richard Liengme, président, a démissionné; sa signature est radiée. Mario Chiquet (jusqu'ici secrétaire) continue à signer individuellement comme administrateur unique.

21 mars 1985  
**Immasco S.A.**, à B a s s e c o u r t, immeubles (FOSC du 18. 5. 1979, no 115, p. 1627). Richard Liengme, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Mario Chiquet, d'Asuel, à Porrentruy.



## Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

**336922.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 209672. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar  
1985 an.

Chemische Produkte für veterinärmedizinische Zwecke und Futter-  
zusatzstoffe sowie Schädlingsbekämpfungsmittel und Herbizide.  
(Int. Kl. 5, 31)

### TIFATOL

**336923.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 209681. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar  
1985 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesund-  
heitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier-  
und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Entkeimungs-  
und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten  
und Haltbarmachen von Lebensmitteln.  
(Int. Kl. 1, 5)

### AVAPEN

**336924.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 209682. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar  
1985 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesund-  
heitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier-  
und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Entkeimungs-  
und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten  
und Haltbarmachen von Lebensmitteln.  
(Int. Kl. 1, 5)

### IRGASEPT

**336925.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 210022. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar  
1985 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische  
Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.  
(Int. Kl. 5)

### LOCAFORM

**336926.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 210023. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar  
1985 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische  
Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.  
(Int. Kl. 5)

### LOCORTENOL

**336927.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 210024. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar  
1985 an.

Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzmittel für den Feld-,  
Wald-, Garten-, Obst- und Weinbau.  
(Int. Kl. 1, 5)

### NUVANOL

**336928.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 210915. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar  
1985 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische  
Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.  
(Int. Kl. 5)

### VIOCORTEN

**336929.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 211007. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar  
1985 an.

Kunstharze, Klebstoffe für industrielle Zwecke.  
(Int. Kl. 1, 2)

### AEROPHEN

**336930.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 211449. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar  
1985 an.

Farbstoffe, Farben, chemische Produkte für die Textil-, Leder- und  
Papierindustrie.  
(Int. Kl. 1, 2)

### NYLASPIN

**336931.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 211451. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar  
1985 an.

Veterinärprodukte und Futterzusatzmittel.  
(Int. Kl. 5, 31)

### MASTRINAL

**336932.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
Prioritätsanspruch: USA, 1. August 1984.  
**Qualogy, Inc., 2241 Lundy Avenue, San Jose (Kalifornien, USA).** –  
Fabrikation und Handel.

Datenspeichergerät mit Disketten.  
(Int. Kl. 9)

### CYCLONE

**336933.** Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1985.  
**Elida AG, Wildensteinerstrasse 3, 4132 Muttenz.** – Fabrikation und  
Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 208001. Sitz verlegt. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1985 an.

Waschapparate, Waschherde, Waschmaschinen, Wäschezentrifugen,  
Geschirrwashmaschinen, Glättemaschinen, Wäschetrocknenmaschi-  
nen, Warmwasserspeicher, Heizkessel, insbesondere mit elektrischem  
Antrieb und mit elektrischer Heizung.  
(Int. Kl. 11)

### ELIDA

**336934.** Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1985.  
**Arova-Mammut AG, unterer Haldenweg 12, 5600 Lenzburg.** – Fabri-  
kation. – Erneuerung der Marke Nr. 208393. Firma geändert. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1984 an.

Berg- und Gletscherseile.  
(Int. Kl. 22)

### DYNAMIC

**336935.** Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1985.  
**Chassot & Cie AG, Sägestrasse 73, 3098 Köniz.** – Fabrikation und  
Handel.

Pharmazeutische Produkte für die Veterinärmedizin und Human-  
medizin.  
(Int. Kl. 5)

### PEROXYDERM

**336936.** Data del deposito: 30 gennaio 1985.  
**Rivopharm S.A., 6911 Manno.** – Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per bam-  
bini e ammalati; disinfettanti.  
(Cl. int. 5)

### DIRIPAM

**336937.** Data del deposito: 30 gennaio 1985.  
**Rivopharm S.A., 6911 Manno.** – Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per bam-  
bini e ammalati; disinfettanti.  
(Cl. int. 5)

### SALBULIN

**336938.** Data del deposito: 30 gennaio 1985.  
**Rivopharm S.A., 6911 Manno.** – Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per bam-  
bini e ammalati; disinfettanti.  
(Cl. int. 5)

### VERMICIDIN

**336939.** Date de dépôt: 30 janvier 1985.  
**Cilag AG (Cilag S.A.) (Cilag Ltd.),** Hochstrasse 201–209, 8200 Schaff-  
house. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no  
209084. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 30 janvier 1985.

Produits pour l'entretien et le nettoyage des instruments chirurgicaux.  
(Cl. int. 3)

### SURGICLEAN

**336940.** Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1985.  
**Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Düsseldorf,** (Bundes-  
republik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der  
Marke Nr. 209418. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
30. Januar 1985 an.

Chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, pharmazeu-  
tische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektions-  
mittel), Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere, Desinfektionsöle,  
Bakterienbekämpfungsmittel, Sprühmittel zur Luftreinigung.  
(Int. Kl. 5)

### INCIDINO

**336941.** Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1985.  
**The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA).** – Fabri-  
kation und Handel.

Synthetische Harze und Kunststoffe in flüssiger, Puder-, Pasten- und  
Granulatform für industrielle Zwecke.  
(Int. Kl. 1)

### QUATREX

**336942.** Date de dépôt: 31 janvier 1985.  
**Zyma S.A., 1260 Nyon.** – Fabrication. – Renouvellement de la marque  
no 209012. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 31 janvier 1985.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

### TERMENDRIL

**336943.** Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1985.  
Glas AG, Pulvermühlestrasse 80, 7000 Chur. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 209058. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1985 an.

Metallrahmen für Verglasungen.  
(Int. Kl. 6)

## PROFILUMAN

**336944.** Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1985.  
Lab-Line Instruments, Inc., 15th & Bloomingdale Avenues, Melrose Park (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Labor-Ausrüstungen, nämlich Apparate für die Zerkleinerung von lebenden Zellen oder kleinen Partikeln mittels Ultraschall.  
(Int. Kl. 9)

## LABSONIC

**336945.** Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1985.  
Coldelite S.A., 17, route du Crochet, 1762 Givisiez. – Fabrikation und Handel.

Maschinen zur Herstellung von Speiseeis und Schlagsahne, Pasteurisierungsmaschinen, Mischmaschinen.  
(Int. Kl. 7, 11)

## COLDELITE

**336946.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.  
Charles Emmenegger AG, Bläsiring 86, 4057 Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutisches Erzeugnis.  
(Int. Kl. 5)

## ALPHADYN

**336947.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.  
Charles Emmenegger AG, Bläsiring 86, 4057 Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutisches Erzeugnis.  
(Int. Kl. 5)

## BETADYN

**336948.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.  
Charles Emmenegger AG, Bläsiring 86, 4057 Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutisches Erzeugnis.  
(Int. Kl. 5)

## DELTADYN

**336949.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.  
Charles Emmenegger AG, Bläsiring 86, 4057 Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutisches Erzeugnis.  
(Int. Kl. 5)

## GAMMADYN

**336950.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.  
Cooper Industries, Inc., 1001 Fannin, Suite 4000, Houston (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Kurz- und Metallwaren für Draperien, Jalousien, Vorhänge.  
(Int. Kl. 6, 26)

## KIRSCH

**336951.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.  
J.R. Freeman & Son, Limited, 65, Kingsway, London W.C. (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 208157. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1985 an.

Verarbeiter und unverarbeiteter Tabak.  
(Int. Kl. 34)

## HAMLET

**336952.** Date de dépôt: 1er février 1985.  
Rhône-Poulenc Agrochimie (S.A.), 14/20, Rue Pierre Baizet, Lyon (France). – Fabrikation et commerce.

Produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
(Cl. int. 5)

## GRALAM

**336953.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.  
Cadbury Limited, Bournville Birmingham (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 208607. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1985 an.

Biskuits.  
(Int. Kl. 30)

## CADBURY REGAL

**336954.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 208649. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1985 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen.  
(Int. Kl. 5)

## SYNALARUM

**336955.** Date de dépôt: 4 février 1985.  
Roventa-Henex S.A., Fabrique d'horlogerie, 92, Quai du Bas, 2502 Bienne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 210695. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 février 1985.

Montres, mouvements, boîtes, cadrans et toute partie détachée de montres.  
(Cl. int. 14)

## HENEX

**336956.** Date de dépôt: 4 février 1985.  
Alcon Pharmaceuticals Ltd., Sinslerstrasse 47, 6330 Cham. – Commerce.

Produits pharmaceutiques à usage dermatologique.  
(Cl. int. 5)

## ALCORTEN

**336957.** Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1985.  
REVLON (Suisse) S.A., Zollikerstrasse 225, 8008 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Computer für professionelle Schönheitspflege-Salons, zum Analysieren des Haars betr. Dauerwellen.  
(Int. Kl. 9)

## REVLON PC-2000

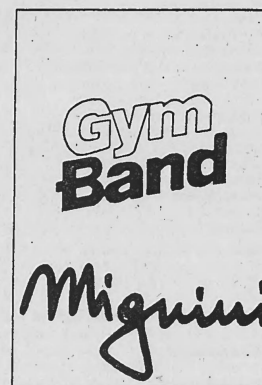
**336958.** Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1985.  
Bioforce AG Roggwil TG, Au, 9325 Roggwil TG. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat (Schlaftröpfchen).  
(Int. Kl. 5)

## DORMEASAN

**336959.** Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1984.  
Gym World S.R.L., Via Alessandro Manzoni 217, Ponte San Giovanni (Perugia, Italien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, nämlich Socken und Strümpfe, Mützen, Gürtel, Trainingsanzüge, Jogging-Anzüge, Badebekleidung, Uniformen, Stützkleidung für Sportler und Sportschuhe, Sportausrüstungen, nämlich Stützen und Bandagen für den Körperschutz, z. B. für Hand- und Fussgelenke.  
(Int. Kl. 10, 25)



**336960.** Hinterlegungsdatum: 28. März 1984.  
Multikunst Design ApS, Korsvangen 8, Ringe (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Turn- und Sportgeräte.  
(Int. Kl. 28)



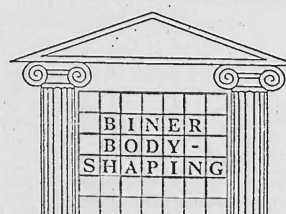
**336961.** Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1985.  
Pägens Familjebageri Aktiebolag, Lantmannagatan 32, Malmö (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis; Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze, Kühleis.  
(Int. Kl. 30)



**336962.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1984.  
Biner Body Basel Körperformungsinstitut, Rümelinbachweg 4, 4054 Basel. – Fabrikation und Handel.

Trainings- und Freizeitbekleidung; Trainingsgeräte; Eiweiss-Zusatznahrung.  
(Int. Kl. 25, 28, 29)





# Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Banco Exterior (Suiza) SA, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1984

(nach Verteilung des Reingewinns gemäss Antrag des Verwaltungsrates)

| Aktiven                                    |                | Passiven                             |                |
|--------------------------------------------|----------------|--------------------------------------|----------------|
|                                            | Fr.            |                                      | Fr.            |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |                | Bankenkreditoren auf Sicht           | 12 926 655.37  |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |                | Bankenkreditoren auf Zeit            | 141 390 220.—  |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |                | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 46 798 797.15  | Kreditoren auf Sicht                 | 15 609 197.81  |
| Wechsel und Geldmarktpapiere               |                | Kreditoren auf Zeit                  | 8 845 000.—    |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine    | —              | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |                | Depositen- und Einlagehefte          | 2 845 617.77   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         |                | Sonstige Passiven                    | 6 606 357.07   |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       | —              | Kapital                              | 30 000 000.—   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |                | Gesetzliche Reserve                  | 200 000.—      |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |                | Freie Reserve                        | 700 000.—      |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       | —              | Gewinnvortrag                        | 73 179.55      |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen          |                |                                      |                |
| an öffentlich-rechtliche Körperschaften    | 13 090 000.—   |                                      |                |
| Wertschriften                              | 49 410 904.—   |                                      |                |
| Sonstige Aktiven                           | 5 092 963.—    |                                      |                |
| Bilanzsumme                                | 219 196 227.57 | Bilanzsumme                          | 219 196 227.57 |

## Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz gemäss Art. 24 VVBaG

| Gruppenweise Zusammenstellung der eigenen Wertschriften per 31. Dezember 1984 |               | Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte                                        |               |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                               | Fr.           |                                                                                         | Fr.           |
| Schweizer Obligationen:                                                       |               | Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven  | 37 415 885.96 |
| Bund                                                                          | 300 915.—     | Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren | 2 072 000.—   |
| Kantone und Gemeinden                                                         | 1 595 011.—   |                                                                                         |               |
| Banken                                                                        | 2 698 731.—   |                                                                                         |               |
| Inländische Pfandbriefe                                                       | 498 232.—     |                                                                                         |               |
| Andere                                                                        | 49 398.—      |                                                                                         |               |
| Ausländische Obligationen:                                                    |               |                                                                                         |               |
| Öffentlich-rechtliche Körperschaften                                          | 13 187 370.—  |                                                                                         |               |
| Andere                                                                        | 31 081 247.—  |                                                                                         |               |
| Total                                                                         | 49 410 904.—  |                                                                                         |               |
| Auslandaktiven per 31. Dezember 1984                                          |               |                                                                                         |               |
|                                                                               | Fr.           |                                                                                         | Fr.           |
| Gesamtbetrag der Auslandaktiven                                               |               |                                                                                         | 176 769 000.— |
| – davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                          | 45 991 000.—  |                                                                                         |               |
| über 90 Tage                                                                  | 6 443 000.—   |                                                                                         |               |
| Aufwand                                                                       |               | Gewinn- und Verlustrechnung 1984                                                        |               |
|                                                                               | Fr.           |                                                                                         | Fr.           |
| Passivzinsen                                                                  | 9 893 406.10  | Aktivzinsen                                                                             | 9 159 962.52  |
| Kommissionsaufwand                                                            | 296 191.95    | Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere                                                 | 109 589.71    |
| Bankbehörden und Personal                                                     | 2 939 823.45  | Kommissionsertrag                                                                       | 4 545 226.27  |
| Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen                                  | 239 853.80    | Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen                                          | 792 493.93    |
| Geschäfts- und Bürokosten                                                     | 1 986 425.14  | Wertschriftenertrag                                                                     | 4 439 890.94  |
| Steuern                                                                       | 107 176.60    | Verschiedenes                                                                           | 125 726.39    |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen                                   | 3 160 947.15  |                                                                                         |               |
| Reingewinn 1984                                                               | 549 065.57    |                                                                                         |               |
| Total                                                                         | 19 172 889.76 | Total                                                                                   | 19 172 889.76 |
| Anträge des Verwaltungsrates zur Gewinnverwendung                             |               |                                                                                         |               |
|                                                                               |               | Fr.                                                                                     |               |
| Gewinn 1984                                                                   |               | 549 065.57                                                                              |               |
| Gewinnvortrag Vorjahr                                                         |               | 24 113.96                                                                               |               |
|                                                                               |               | 573 179.55                                                                              |               |
|                                                                               |               | Fr.                                                                                     |               |
| Zuweisung an die gesetzliche Reserve                                          |               | 100 000.—                                                                               |               |
| Zuweisung an die freie Reserve                                                |               | 400 000.—                                                                               |               |
| Vortrag auf neue Rechnung                                                     |               | 73 179.55                                                                               |               |
|                                                                               |               | 573 179.55                                                                              |               |

## Handelsbank N. W. Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1984

(vor Verteilung des Gewinnsaldos)

| Aktiven                                     |                  | Passiven                                          |                  |
|---------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------|------------------|
|                                             | Fr.              |                                                   | Fr.              |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben          |                  | Bankenkreditoren auf Sicht                        | 135 551 536.41   |
| Bankendebitoren auf Sicht                   |                  | Bankenkreditoren auf Zeit                         | 869 897 298.54   |
| Bankendebitoren auf Zeit                    |                  | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen              |                  |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen        | 514 068 373.—    | Kreditoren auf Sicht                              | 320 197 488.68   |
| – davon mit Rangrücktritt                   | 1 500 000.—      | Kreditoren auf Zeit                               | 464 739 111.50   |
| Wechsel und Geldmarktpapiere                |                  | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen              |                  |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine     | 5 000 000.—      | Depositenhefte, Depositen- und Anlagekonti        | 149 672 512.81   |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung         |                  | Kassensobligationen                               | 302 055 000.—    |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung          |                  | Obligationenanleihen                              | 175 000 000.—    |
| – davon mit hypothekarischer Deckung        | 8 574 066.—      | – davon nachrangig                                |                  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung  |                  | Akzepte und Eigenwechsel                          | 18 776 246.92    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung   |                  | Sonstige Passiven                                 | 59 348 738.32    |
| – davon mit hypothekarischer Deckung        | 37 805 884.—     | Kapital                                           | 70 000 000.—     |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen           |                  | Gesetzliche Reserve                               | 109 500 000.—    |
| an öffentlich-rechtliche Körperschaften     | 126 201 116.39   | Andere Reserven                                   | 53 500 000.—     |
| Hypothekaranlagen                           | 95 127 971.26    | Vortrag vom Vorjahr                               | 1 380 000.—      |
| Wertschriften                               | 325 898 000.—    | Reingewinn des Jahres                             | 15 000 000.—     |
| – davon mit Rangrücktritt                   | 3 485 300.—      |                                                   |                  |
| Dauernde Beteiligungen                      | 28 745 000.—     |                                                   |                  |
| Bankgebäude                                 | 1 500 000.—      |                                                   |                  |
| Andere Liegenschaften                       | 20 118 000.—     |                                                   |                  |
| Sonstige Aktiven                            | 171 225 423.01   |                                                   |                  |
|                                             | 2 744 617 933.18 |                                                   | 2 744 617 933.18 |
| Aufwand                                     |                  | Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1984 |                  |
|                                             | Fr.              |                                                   | Fr.              |
| Passivzinsen                                | 116 752 697.03   | Aktivzinsen                                       | 134 988 813.14   |
| Kommissionsaufwand                          | 585 379.72       | Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere           | 3 648 028.64     |
| Bankbehörden und Personal                   | 33 497 517.75    | Kommissionsertrag                                 | 37 717 068.02    |
| Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen | 5 622 544.60     | Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen    | 5 583 799.56     |
| Geschäfts- und Bürokosten                   | 16 534 799.75    | Wertschriftenertrag                               | 18 160 888.94    |
| Steuern                                     | 3 175 268.20     | Ertrag der dauernden Beteiligungen                | 3 194 347.55     |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen | 16 000 000.—     | Verschiedenes                                     | 3 875 261.20     |
| Reingewinn des Jahres                       | 15 000 000.—     |                                                   |                  |
|                                             | 207 168 207.05   |                                                   | 207 168 207.05   |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Kleinhandelsumsätze im Februar 1985

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit verzeichneten im Februar 1985 die wertmässigen Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Abnahme um 0,7%, verglichen mit einer Zunahme um 8,6% im Januar 1985 und einer solchen um 7,4% im Februar 1984. Der Berichtsmonat wies jedoch einen Verkaufstag weniger auf als der Februar 1984, so dass sich pro Verkaufstag dennoch ein Umsatzanstieg um 3,6% ergab.

Die Entwicklung der Umsätze zeigte für die verschiedenen Waren- und Artikelgruppen im Vergleich zum Februar des Vorjahres ein uneinheitliches Bild. Die Umsatzzunahme betrug innert Jahresfrist bei Nahrungs- und Genussmitteln 0,5%, während bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren eine Umsatzabnahme um 3,0% eintrat. Im Total der übrigen Branchen lagen die Umsätze um 1,3% unter dem Vorjahresstand. Überdurchschnittliche Umsatzeinbußen wurden insbesondere für Automobile, Kleiderstoffe, Teppiche, Decken, Ausstattungstextilien und Bettwaren, Kristallwaren, Glaswaren und Porzellan, Metall- und Eisenwaren, Merceriewaren, Sportartikel und für Möbel gemeldet. Dagegen lagen die Umsätze für Büromaschinen, Uhren und Bijouteriewaren, Schuhwaren und für Früchte und Gemüse merklich über den Daten des Vorjahres.

Die realen Umsätze lagen im Februar 1985 für das Total der erfassten Betriebe um 4,4% unter dem Niveau vor Jahresfrist. Bei den anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätzen betrug die Abnahme für Nahrungs- und Genussmittel 3,7%, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 5,7% und im Total der übrigen Branchen 4,8%. Pro Verkaufstag resultierte eine reale Umsatzabnahme um 0,3%.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## Le chiffre d'affaires du commerce de détail en février 1985

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le total des chiffres d'affaires nominaux réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a connu, d'une année à l'autre, une baisse de 0,7% en février 1985, contre une hausse de 8,6% en janvier 1985 et de 7,4% en février 1984. Le mois passé en revue comptait toutefois un jour de vente de moins que le mois de février 1984, d'où une augmentation de 3,6% par jour de vente effectif.

Comparativement au mois de février 1984, le montant des ventes a évolué différemment selon les groupes de marchandises et d'articles. D'une année à l'autre, le groupe des produits alimentaires, boissons et tabacs a progressé de 0,5%, alors que celui de l'habillement et des textiles a reculé de 3,0%. Pour l'ensemble des autres branches, le chiffre d'affaires a baissé de 1,3%. Le fléchissement a été supérieur à la moyenne notamment pour les automobiles, les tissus pour vêtements, les tapis, couvertures, tissus d'ameublement et la literie, les articles en cristal, en verre et en porcelaine, la quincaillerie, la mercerie, les articles de sport et les meubles. En revanche, les chiffres d'affaires ont été nettement supérieurs à ceux d'une année auparavant pour les machines de bureau, l'horlogerie et la bijouterie, les chaussures, et pour les fruits et légumes.

En valeur réelle, le chiffre d'affaires total réalisé en février 1985 par les établissements englobés dans la statistique a été de 4,4% inférieur au niveau de février 1984. D'une année à l'autre, le montant des ventes calculé en termes réels sur la base de l'évolution de l'indice suisse des prix à la consommation a diminué de 3,7% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, de 5,7% pour l'habillement et les textiles et de 4,8% pour l'ensemble des autres branches. Par jour de vente, il a régressé de 0,3% en termes réels.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses  
Division des usines électriques de la Direction générale

Canton: Valais

Lieu: Vernayaz-Les Granges/Salvan

Objet: Usine électrique CFF de Vernayaz

Inscription: jusqu'au 20 avril 1985 (par écrit auprès de CETP, Ingénieurs-conseils SA – Lausanne)

Traitement des surfaces intérieures du blindage – Lot 6:

– Puits blindé: 1 = 1050 m; Ø 2,25 m, pente 70%

– Galerie blindée: 1 = 320 m, Ø 2,25 m

– Répartiteur: 1 = 110 m, Ø 2,25 m : 0,95 m

Une visite en commun du chantier aura lieu le 2 mai 1985. Rendez-vous à 9 h., à l'Usine de Vernayaz, bureau de la DT.

Les plans et les formules de soumission seront remis jusqu'au 27 avril 1985 par la Compagnie d'Etudes Techniques et de Planification (CETP) SA, rue Saint-Martin 9, 1003 Lausanne, tél. 021 20 55 81, contre remboursement de fr. 50.–. Ce montant ne sera pas remboursé.

Les offres doivent être adressées, sous pli fermé, portant la mention «Usine électrique de Vernayaz – Traitement des surfaces – Lot 6» à la Division des usines électriques des CFF, Schwarztorsstrasse 59, 3030 Berne, jusqu'au 24 mai 1985 (timbre postal). Elles resteront valables jusqu'au 30 novembre 1985.

Les soumissions seront ouvertes le 29 mai 1985, à 14 h., dans la salle de conférence no 364 du bâtiment de service des CFF, Schwarztorsstrasse 59, à Berne. Les entreprises soumissionnaires et les représentants des associations professionnelles sont admis à cette séance d'ouverture. (M 155')

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati



## Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden

**Kündigung der  
7¼% Anleihe Serie 9 Emissionszentrale der  
Schweizer Gemeinden 1975–1987 von  
Fr. 60 000 000**

Die Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obgenannte Anleihe auf den

**10. Juli 1985**

zur vollständigen Rückzahlung.

Ab dem vorgenannten Datum erlischt die Verzinsung. Zu gegebener Zeit wird den Inhabern von Obligationen dieser Anleihe ein Konversionsangebot unterbreitet.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken, dem Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen sowie der Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers angehörenden Institute.

Bern, den 3. April 1985

Aus Auftrag:  
Kantonalbank von Bern  
Spar-+Leihkasse in Bern

Valoren-Nr. 018658



## Sarganserländische Bank

Gründungsjahr 1889

8890 Flums 7320 Sargans 7310 Bad Ragaz 8882 Unterterzen

## Dividende pro 1984

Der Coupon Nr. 15 unserer Aktien wird von heute an mit Fr. 11.– abzüglich 35% Verrechnungssteuer = netto Fr. 7.15 pro Aktie zu nom. Fr. 100.– eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei an unseren Schaltern am Hauptsitz in Flums sowie bei unseren Niederlassungen in Sargans, Bad Ragaz und Unterterzen.

## Kapitalerhöhung 1985

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 30. März 1985 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 6 500 000.– auf Fr. 8 500 000.– zu erhöhen durch Ausgabe von 20 000 vinkulierten Namenaktien zum Nennwert von Fr. 100.–

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1985.

Für die Aktienemission sind folgende Bedingungen festgesetzt worden:

## Vorrechtszeichnungen

Die bisherigen Aktionäre erhalten das Recht, auf 4 alte Aktien 1 neue vinkulierte Namenaktie von Fr. 100.– nom. zum Preise von Fr. 170.– zu beziehen. Die Bank ist bereit den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu einem festen Preis von je Fr. 35.– netto zu vermitteln. Sie wird dabei besonders den Spitzenausgleich im Interesse der Besitzer von weniger als 10 Aktien berücksichtigen. Die Ausübung des Bezugsrechts erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 16 zusammen mit dem Zeichnungsschein.

## Freie Zeichnung

Die in der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchten Aktien sowie die zur freien Zeichnung reservierten 3750 Aktien werden zum Preise von Fr. 310.– netto pro Aktie angeboten. Im Falle einer Überzeichnung erfolgt die Zuteilung auf reduzierter Basis.

Die eig. Emissionsabgabe von 2% wird in beiden Fällen von der Bank getragen.

## Zeichnungsfrist

Die Zeichnungsfrist läuft vom 15. bis 30. April 1985. Zeichnungen werden nur bei der Sarganserländischen Bank mit Hauptsitz in Flums, den Filialen Sargans und Bad Ragaz sowie der Agentur Unterterzen entgegengenommen. Bis zum Ablauf der Zeichnungsfrist nicht geltend gemachte Bezugsrechte werden hinfällig.

## Liberierung

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 31. Mai 1985 zu erfolgen. Bei Einzahlungen nach diesem Datum wird ein Verzugszins berechnet. Die definitiven Titel gelangen nach erfolgter Drucklegung zur Ablieferung. An die Zeichner werden keine Lieferscheine abgegeben. Es wird keine Guichet-Kommission an Untervermittler gewährt.

Der Versand der Prospekte und Zeichnungsscheine erfolgt anfangs April 1985. Es werden alle uns bekannten Inhaber- und Namenaktionäre bedient.

8890 Flums, den 2. April 1985

Sarganserländische Bank

## Gebr. Brotschi &amp; Co. AG, Grenchen

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 18. April 1985, Weinbergstrasse 21, Grenchen.

## Tagesordnung:

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1984.
2. Jahresrechnung und Revisorenbericht;  
Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Sitz der Gesellschaft, Weinbergstrasse 21, Grenchen, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

IC Industries Finance Corporation N.V.  
Curaçao

**6¼% Anleihe 1981–91 von sFr. 75 000 000 nom.**

(Valoren-Nummer 554 230)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationstranche per 25. März 1985 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 25. März 1985 unverändert sFr. 75 000 000.– nom. Obligationen im Umlauf.

Zürich, im März 1985

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

Kaiser Aluminium & Chemical  
International N.V. Willemstad, Curaçao

**5½% Anleihe 1977–92 von sFr. 60 000 000 nom.**

(Valoren-Nummer 554 313)

Für die Amortisationstranche per 1. April 1985 konnten Obligationen von sFr. 3 000 000.– nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 1. April 1985 sFr. 48 000 000.– nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im April 1985

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft





**Schweizerischer Bankverein**  
Société de Banque Suisse  
Società di Banca Svizzera

## Kapitalerhöhung 1985

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Bank vom 2. April 1985 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zum Zweck der Anpassung der eigenen Mittel an die gesteigerte Geschäftstätigkeit das Grundkapital und das Partizipationsscheinkapital wie folgt zu erhöhen:

### 1. Grundkapital

#### a) Ausgabe von

**855 628 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert**

**866 273 neuen Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert**

— dividendenberechtigt ab 1. Januar 1985 —

#### b) Ausgabe von

**800 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert**

**800 000 neuen Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert**

— reserviert für die Sicherstellung der Wandel- oder Optionsrechte aus zukünftigen Wandel- oder Optionsanleihen oder nach Ermessen des Verwaltungsrates für andere im Interesse der Gesellschaft liegende Zwecke —

durch Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 153 712 200 auf Fr. 2 485 902 300.

### 2. Partizipationsscheinkapital

#### Ausgabe von

**506 959 neuen Partizipationsscheinen von je Fr. 100 Nennwert**

— dividendenberechtigt ab 1. Januar 1985 —

durch Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals von Fr. 608 350 800 auf Fr. 659 046 700.

## Bezugsangebot

Die neuen Aktien gemäss Ziffer 1. a) und Partizipationsscheine werden den bisherigen Aktionären und Inhabern von Partizipationsscheinen

**bis 19. April 1985, mittags,**

zu folgenden wesentlichen Bedingungen zum Bezug angeboten:

**Bezugspreis:** Fr. 200. — netto je Inhaberaktie, Namenaktie oder Partizipationsschein

**Bezugsverhältnis:** 1 : 12, d. h.

1 neuer Titel von Fr. 100 Nennwert jeder Kategorie auf

12 bisherige Titel der gleichen Kategorie von je Fr. 100 Nennwert

**Bezugsrecht:** Coupon Nr. 47 ab Inhaberaktien bzw. Partizipationsscheinen resp. Bezugsrechtsausweis zu Namenaktien

**Ex-Bezugsrechts-**

**notierung:** 12. April 1985

**Bezugsrechts-**  
**abrechnung:** kein Handel in Bezugsrechten; Käufe und Verkäufe werden auf der Basis der Kurse vom 18. April 1985 der entsprechenden Titelkategorie abgerechnet

**Lieferung:** 30. April 1985

**Kotierung:** wird an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich nachgesucht (für die Partizipationsscheine auch in Frankfurt a/M)

Bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank können Prospekte, deutsch und französisch, sowie Kurzprospekte, italienisch und englisch, mit Zeichnungsscheinen bezogen werden.

3. April 1985

**Schweizerischer Bankverein**

Der Präsident des Verwaltungsrates:

**Dr. Franz Galliker**

**Valoren-Nummern:**

135 799 Inhaberaktien

135 810 Inhaberaktien, dividendenberechtigt ab 1. 1. 1985

135 800 Namenaktien

135 811 Namenaktien, dividendenberechtigt ab 1. 1. 1985

135 801 Partizipationsscheine

135 808 Partizipationsscheine, dividendenberechtigt ab 1. 1. 1985

## BANK VOM LINTHGEbiet



Geschäftsstellen: Uznach, Rapperswil, Schmerikon, Siebnen, Lachen, Jona, Pfäfers, Weesen, Niederurnen, Kempten.

### Dividende 1984

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1985 gelangt der Coupon Nr. 18 unserer Namenaktien ab sofort bei unseren Geschäftsstellen zur Auszahlung mit brutto Fr. 60.— abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
**netto Fr. 39.—**

Für Personen- und Begleitschutz sowie Sicherungen von Konferenzen, Objekten oder Be- und Überwachungen können Sie unser professionelles

## Sicherheitspersonal

anfordern.

In einem persönlichen Gespräch beraten wir Sie vertraulich über unsere vielfältigen Einsatzmöglichkeiten.

**DHB Sicherheitsdienst AG, 4020 Basel, Tel. 061 22 78 11, Telex 63637**



**Schweizerischer Bankverein**  
Société de Banque Suisse  
Società di Banca Svizzera

## Dividende für 1984

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 2. April 1985 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1984 auf den Namen- und Inhaberaktien sowie Partizipationsscheinen von je Fr. 100 Nennwert auf

### Fr. 12.—

festgesetzt.

An den Schweizerbörsen werden die Aktien und Partizipationsscheine ab 4. April 1985 ex Dividende gehandelt.

Die Dividende wird am 4. April 1985 wie folgt ausbezahlt:

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| brutto                           | Fr. 12.— |
| abzüglich 35% Verrechnungssteuer | Fr. 4.20 |
| netto                            | Fr. 7.80 |

### Inhaberaktien, Partizipationsscheine

Die Coupons Nr. 46 ab Inhaberaktien und Partizipationsscheinen sind ab 4. April 1985 spesenfrei an sämtlichen Schaltern unserer schweizerischen Niederlassungen zahlbar.

### Namenaktien

Die Dividendenanweisungen werden durch die Post zugestellt und können ebenfalls an allen Schaltern unserer schweizerischen Niederlassungen spesenfrei eingelöst werden.

Für diejenigen Namenaktionäre, die uns eine Bank als Dividendempfangsbezeichnung haben, wird die Dividende direkt dieser Bank zu Gunsten der Aktionäre überwiesen.



**DOW BANKING CORPORATION**

### DIVIDENDE 1984

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 2. April 1985 hat für das Geschäftsjahr 1984 die Ausrichtung einer Dividende von 6% und aus Anlass des 20jährigen Bestehens der Bank die Zahlung eines Bonus von 2% beschlossen. Für die Inhaberaktien von nom. Fr. 500.— ergibt sich folgende Abrechnung:

|                                       |
|---------------------------------------|
| Fr. 40.— Brutto je Aktie, abzüglich   |
| Fr. 14.— 35% eidg. Verrechnungssteuer |
| <b>Fr. 26.— netto</b>                 |

Die Auszahlung erfolgt ab 3. April 1985 gegen Einreichung des Coupons Nr. 5 bei den nachstehenden Banken:

Zürcher Kantonalbank Bank Leu AG  
Kantonalbank von Bern Basler Kantonalbank  
St. Gallische Kantonalbank Waadtländische Kantonalbank  
Dow Banking Corporation

Zürich, 2. April 1985

Der Verwaltungsrat

## Wiler Aktienbrauerei, Wil SG

Die Generalversammlung vom 13. Dezember 1984 hat beschlossen, die Inhaberaktien in Namenaktien umzuwandeln. Der Beschluss wurde im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 36 vom 13. Februar 1985, Seite 573, publiziert.

Gemäss dem vorgenannten Beschluss der Generalversammlung sind die Inhaberaktien aufgeföhrt, ihre Inhaberaktien innert zwei Monaten nach Publikation des Beschlusses, d. h. bis zum 14. April 1985, bei der Gesellschaft vorzulegen zum Umtausch in Namenaktien. Gemäss Beschluss der Generalversammlung können für die innert dieser Frist nicht vorgelegten Inhaberaktien neue Namenaktien ausgegeben und für Rechnung der berechtigten Aktionäre an Dritte veräussert werden.

Eigentümer von Inhaberaktien werden hiermit nochmals eingeladen, ihre Inhaberaktien bis zum 14. April 1985 bei der Gesellschaft vorzulegen zur Umwandlung in neue Namenaktien.

Am 15. April 1985 sind die bisherigen Inhaberaktien verfallen und ungültig. Der Verwaltungsrat behält sich vor, für die nicht vorgelegten Inhaberaktien gemäss dem Beschluss der Generalversammlung neue Namenaktien auszugeben und für Rechnung der Berechtigten an Dritte zu veräussern.

11. März 1985

Wiler Aktienbrauerei  
Der Verwaltungsrat

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981–1983

Im April 1984 erschien als Sonderheft Nr. 96 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über **Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981–1983**

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1981–1983 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.



Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der InterShop Holding AG, Zürich,  
Mittwoch, den 24. April 1985, 14.00 Uhr, im Hotel Zürich,  
Neumühlequai 42, 8001 Zürich (Grand Ballroom, 2. Stock)

## Einladung

### Geschäftsordnung

#### 1. Erhöhung des Gesellschaftskapitals.

##### 1.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf die Erhöhung des Aktienkapitals von 110 Millionen Franken auf 130 Millionen Franken durch die Ausgabe zu pari von 100'000 neuen Inhaberaktien A von je Fr. 200.– Nennwert.

Diese Aktien dienen der Sicherstellung des Optionsrechtes einer geplanten Optionsanleihe von rund Sfr. 50 Millionen. Die Aktionäre erhalten ein Bezugsrecht zur Zeichnung der auszugebenden Optionsobligationen. Die Ausgabe der neu zu schaffenden Aktien erfolgt hingegen mit Rücksicht auf ihren vorbestimmten Zweck unter Verzicht der Aktionäre auf ein Bezugsrecht.

##### 1.2 Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Aktien.

##### 1.3 Änderung von Art. 4 Abs. 1 der Statuten.

Für die Stimmberechtigung sind die Art. 10 und 11 der Statuten massgebend.

Die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Erhöhung des Gesellschaftskapitals und die Statutenänderung liegen für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Hochhaus zur Palme, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, ab dem 3. April 1985 zur Einsicht auf. Die Eintrittskarten für die ausserordentliche Generalversammlung können mittels Hinterlegung der Titel gegen Empfangsbescheinigung bzw. gegen die Depotbestätigung einer Bank über die bis nach der Generalversammlung blockierten Titel bis Montag, den 22. April 1985, am Sitz der Gesellschaft oder bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken bezogen werden:

|                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| Schweizerische Bankgesellschaft | Schweizerischer Bankverein |
| Schweizerische Kreditanstalt    | Schweizerische Volksbank   |

Zürich, den 3. April 1985

Der Verwaltungsrat

## Mitteilung

### an die Inhaber von 3/4% Optionsobligationen 1984/1994 der InterShop Holding AG.

Der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft hat beschlossen, der auf den 24. April 1985 einberufenen ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre eine Erhöhung des Aktienkapitals von 110 Millionen Franken auf 130 Millionen Franken zu beantragen, durch Ausgabe von 100'000 neuen Inhaberaktien Serie A von je Fr. 200.– Nennwert, unter Ausschuss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre.

Dabei ist vorgesehen, diese Aktien zur Sicherstellung des Optionsrechtes einer zu emittierenden Options-Anleihe der InterShop Holding AG zu reservieren. Den bisherigen Aktionären soll dabei ein Bezugsrecht auf die Optionsanleihe eingeräumt werden, wobei sechs bisherige Inhaber- und/oder Namenaktien zum Bezug einer Obligation von Fr. 1'000.– Nennwert berechtigt werden. Die definitiven Bedingungen für die Optionsanleihe werden später festgesetzt.

Unter der Voraussetzung, dass die Kapitalerhöhung in der vorbeschriebenen Form beschlossen wird, wird der Optionspreis für den Bezug von Inhaberaktien Serie A in Übereinstimmung mit der in den Anleihebedingungen festgelegten Formel mit Wirkung ab 15. Mai 1985 ermässigt. Der neue Optionspreis wird so bald als möglich nach diesem Datum bekanntgegeben.

Die Inhaber von Optionszertifikaten, die in den Genuss des Bezugsrechtes auf die neue Optionsanleihe zu gelangen wünschen, sind eingeladen, ihre Optionen

bis spätestens Montag, 15. April 1985

bei einer der offiziellen Bezugsstellen auszuüben. Nach diesem Datum werden gegen Optionszertifikate bezogene Aktien nur noch ex-Anrecht ausgeliefert.

Zürich, 3. April 1985

InterShop Holding AG

## Luftseilbahn Unterterzen– Tannenbodenalp AG, Unterterzen

### Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 27. April 1985, 11 Uhr, im Bergrestaurant Maschgenkamm.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 28. April 1984.
2. Jahresrechnung, Geschäfts- und Kontrollstellenbericht 1984.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Diverses.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung, die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht 1984 liegen vom 9. April 1985 an, zur Einsicht der Aktionäre auf dem Betriebsbüro in Unterterzen auf.

Die Eintrittskarten sowie die Stimmausweise zur Generalversammlung können gegen Vorlage der Titel oder einer Bankbestätigung über deren Deponierung bis zum 26. April 1985, 17 Uhr, auf dem Betriebsbüro in Unterterzen bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung können die Aktionäre mit der gültigen Eintrittskarte, mit der Luftseil- und Gondelbahn gratis fahren.

8882 Unterterzen, den 26. März 1985

Der Verwaltungsrat

## Pilatusbahn-Gesellschaft

Die Aktionäre der Pilatusbahn-Gesellschaft werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 17. April 1985, 10.30 Uhr, ins Hotel Union, Luzern, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1984.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz-, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Vorschlag der Verwaltung zur Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. April an beim Sitz der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Luzern zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Bei der Schweizerischen Bankgesellschaft können vom gleichen Tag an gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz die Eintrittskarten zur Generalversammlung und der Geschäftsbericht bezogen werden. Am 17. April werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt.

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates haben Aktionäre, die nicht an der Generalversammlung persönlich teilnehmen oder diese vor Beendigung verlassen, keinen Anspruch auf Freibillette.

Luzern, den 14. März 1985

Der Verwaltungsrat

## Kriensereggbahn AG, Kriens

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 19. April 1985, 17 Uhr, im Kino Scala, Kriens.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1984.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Vorschlag der Verwaltung zur Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 9. April an im Büro der Talstation der Kriensereggbahn in Kriens sowie bei der Zentralverwaltung, Grendelstrasse 2, Luzern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Dasselbst können gegen Aktienausweis die Eintrittskarten bezogen werden. Am Tag der Generalversammlung werden nachmittags keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

6010 Kriens, den 14. März 1985

Der Verwaltungsrat

## Kern & Co. AG, Aarau

### Einladung zur 72. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 19. April 1985, 17.15 Uhr, im Gasthof zum Schützen, in Aarau.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 71. ordentlichen Generalversammlung vom 13. April 1984.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1984; Bericht der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl im Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Das Protokoll, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. April 1985 an zur Einsichtnahme der Aktionäre im Geschäftsdomizil in Aarau, Schachenallee, auf.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Aarau, den 3. April 1985

Der Verwaltungsrat

## WOG Immobilien AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 17. April 1985, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Münchsteig 3, 8008 Zürich.

#### Traktanden: Die statutarischen.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen am Sitz der Gesellschaft auf, wo auch gegen Aktienausweis Eintrittskarten für die Versammlung erhältlich sind.

Zürich, den 29. März 1985

## Logis Suisse SA Wohnbaugesellschaft gesamtschweizerischer Organisationen Zürich

### Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 30. Mai 1985, 14.30 Uhr, im Hotel Bern, Zeughausgasse 9, 3015 Bern.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Wahlen:
  - 4.1 Wahl des Verwaltungsrates;
  - 4.2 Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Zürich, den 28. März 1985

Im Auftrag des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. Ed. Leemann  
Der Geschäftsleiter a.i.: H. Germann



**SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA** ☒

**Einladung zur  
77. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, 26. April 1985, 10.15 Uhr, im Grossen Saal des Casinos, in Bern.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung der Versammlung, Präsidialansprache.
2. Wahl von zwei Mitgliedern des Bankrats.
3. Wahl von 3 Mitgliedern und 3 Ersatzmännern der Revisionskommission.
4. Entgegennahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Revisionskommission; Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1984; Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen wünschen, können die Zutrittskarten bis spätestens 22. April 1985 beim Aktienregister der Schweizerischen Nationalbank, 3003 Bern, oder bei einer andern Nationalbankstelle anfordern. Als Aktionär wird anerkannt, wer am 12. April 1985 im Aktienregister eingetragen ist.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung können ab 16. April 1985 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Bank eingesehen werden. Sie können überdies beim Generalsekretariat der Bank, 3003 Bern, angefordert werden.

Am Tage der Generalversammlung können die Stimmkarten ab 9.15 Uhr beim Eingang des Sitzungssaals gegen Vorweisung der Zutrittskarten entgegengenommen werden.

Bern, den 3. April 1985

Der Präsident des Bankrats: Dr. E. Wyss

**SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA** ☒

**Convocation à la  
77e Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

qui aura lieu le vendredi 26 avril 1985, à 10 h. 15, dans la grande salle du Casino, à Berne.

**Ordre du jour:**

1. Ouverture de l'Assemblée générale, discours présidentiel.
2. Election de deux membres du Conseil de banque.
3. Nomination de la Commission de contrôle (3 membres et 3 suppléants).
4. Présentation du rapport de gestion et du rapport de la Commission de contrôle; approbation du compte de profits et pertes, ainsi que du bilan au 31 décembre 1984; décharge à l'administration.
5. Répartition du bénéfice net.

Les actionnaires qui désirent assister à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter par un autre actionnaire peuvent demander une carte d'admission à la Banque nationale suisse, registre des actions, 3003 Berne, ou à un autre comptoir de la Banque, jusqu'au 22 avril 1985 au plus tard. La qualité d'actionnaire est déterminée par les inscriptions figurant au registre des actions à la date du 12 avril 1985.

Le rapport de gestion et les comptes annuels peuvent être consultés, à partir du 16 avril 1985, auprès des sièges et des succursales de la Banque. Ils peuvent en outre être commandés au secrétariat général de la Banque, 3003 Berne.

Le jour de l'Assemblée générale, les actionnaires pourront retirer les bulletins de vote à partir de 9 h. 15, à l'entrée de la salle, sur présentation de la carte d'admission.

Berne, le 3 avril 1985

Le président du Conseil de banque: Dr. E. Wyss



**Schweizerische Aluminium AG**

Chippis

**EINLADUNG**

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Freitag, den 19. April 1985, 14.30 Uhr,  
im Hallenstadion in Zürich-Oerlikon, Wallisellenstrasse 45

**Tagesordnung:**

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1984, Bericht der Kontrollstelle
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Generaldirektion
3. Verwendung des Reingewinns
4. Wahlen in den Verwaltungsrat

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1984 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Antrag betreffend Gewinnverwendung und Bericht der Kontrollstelle liegt vom 29. März 1985 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Chippis sowie bei der Zentralverwaltung, Feldeggstrasse 4 in Zürich auf.

Die im Aktienregister eingetragenen **Namenaktionäre** erhalten in den nächsten Tagen die Einladung zur Generalversammlung mit der Eintrittskarte, die gleichzeitig als Stimmberechtigungs- ausweis für Namenaktien dient. Der Geschäftsbericht gelangt ebenfalls dieser Tage zum Versand.

Die **Inhaberaktionäre** können die Eintrittskarten, welche gleichzeitig als Stimmberechtigungs- ausweis für Inhaberaktien dienen, gegen Deponierung der Inhaberaktien am Sitz der Gesellschaft in Chippis, bei der Zentralverwaltung in Zürich, oder bei nachstehend genannten Banken bis spätestens 16. April 1985 beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Bern  
Bank Leu AG, Zürich  
Herren Pictet & Cie, Genf  
Herren Lombard, Odier & Cie, Genf

und sämtlichen  
Niederlassungen  
in der Schweiz

Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt.

25. März 1985

**Schweizerische Aluminium AG**  
Der Verwaltungsrat



**Aluminium Suisse SA**

Chippis

**CONVOCATION**

à l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires  
du vendredi, 19 avril 1985, à 14h30,  
au Hallenstadion à Zurich-Oerlikon, Wallisellenstrasse 45

**Ordre du jour:**

1. Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1984, rapport de l'office de contrôle
2. Décharge au conseil d'administration et à la direction générale
3. Répartition du bénéfice net
4. Nominations au conseil d'administration

Le rapport de gestion sur l'exercice 1984 le bilan et le compte de profits et pertes, la proposition concernant la répartition du bénéfice ainsi que le rapport de l'office de contrôle seront à disposition des actionnaires dès le 29 mars 1985 au siège de la société à Chippis ainsi qu'auprès de l'administration centrale, Feldeggstrasse 4, à Zurich.

Les **actionnaires, titulaires d'actions nominatives** et inscrits au registre des actions recevront ces prochains jours la convocation à l'assemblée générale ainsi que leur carte d'entrée qui servira également de légitimation pour le droit de vote des actions nominatives. Le rapport annuel leur sera adressé également ces jours-ci.

Les **actionnaires, titulaires d'actions au porteur**, peuvent retirer leurs cartes d'entrée – servant de légitimation pour le droit de vote des actions au porteur – jusqu'au 16 avril 1985 au siège de la société à Chippis, à l'administration centrale de Zurich, ou auprès des banques désignées ci-dessous, moyennant dépôt de leurs actions au porteur:

Crédit Suisse, Zurich  
Société de Banque Suisse, Bâle  
Union de Banques Suisses, Zurich  
Banque Populaire Suisse, Berne  
Banque Leu S.A., Zurich  
M.M. Pictet & Cie, Genève  
M.M. Lombard, Odier & Cie, Genève

et de toutes  
leurs succursales  
en Suisse

Les actions au porteur resteront en dépôt jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

25 mars 1985

**Aluminium Suisse SA**  
Le conseil d'administration

**Trans Venture AG**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Datum: Donnerstag, 18. April 1985, 10 Uhr  
Ort: Hotel Glärnischhof, Claridenstrasse 30, 8002 Zürich

**Traktanden:**

1. Begrüssung und allgemeine Formalitäten.
2. Kurzreferat des Verwaltungsratspräsidenten über die Aktivität des neuen Verwaltungsrates.
3. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle per 31. Dezember 1984.
4. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates per 31. Dezember 1984.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahlen:  
Neubestellung von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, der auch die Jahresrechnung und den Kontrollstellenbericht umfasst, liegt ab 9. April 1985 bis zur Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können die Aktionäre vom 9. April 1985 an am Sitz der Trans Venture AG bei der Mandataria Treuhand AG, Gerechtigkeitsgasse 20, 8039 Zürich, gegen Einsendung oder Vorweisung ihrer Aktien oder einer Bankbescheinigung über deren Hinterlegung bis zur Generalversammlung verlangen.

Zürich, den 27. März 1985

Der Verwaltungsrat:  
Dr. H. W. Schluep J.-R. Favre

**Chalets neufs de Rougemont SA  
Rougemont**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblées générales ordinaire et extraordinaire**

pour le vendredi 19 avril 1985, dans les bureaux d'Intermandat SA Société Fiduciaire, à Lausanne, Petit-Chêne 38, respectivement à 11 h. et 11 h. 30, avec comme

**Ordre du jour:**

**Assemblée ordinaire:**

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1984.
2. Opérations statutaires.
3. Divers.

**Assemblée extraordinaire:**

1. Dissolution et liquidation de la société.
2. Nomination de liquidateurs.
3. Divers.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôts, etc.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports statutaires seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à Rougemont, Société de Développement, et c/o Intermandat SA Société Fiduciaire, à Lausanne, Petit-Chêne 38.

Lausanne, le 27 mars 1985

Le conseil d'administration



## Data Conversion Service SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 15 avril 1985, à 11 h., c/o Gestinfor SA, rue du Rhône 92, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente.
2. Rapport de l'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Décharge à l'administration.
5. Répartition du solde bénéficiaire.
6. Nominations statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Conformément à l'art. 12 des statuts, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur, le rapport de l'administration et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

## SI Grenette SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra mercredi 17 avril 1985, à 18 h. 15, au restaurant de la Grenette, 1er étage, à Fribourg.  
(Ouverture du bureau à 18 h.)

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 9 mai 1984.
2. Rapport de gestion.
3. Comptes de l'exercice 1984 et rapport des contrôleurs.
4. Approbation et décharge aux organes de la société.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les comptes 1984 et le rapport de gestion pourront être consultés dès le 7 avril 1985 à l'étude de Me Pierre Wohausser, notaire, place de Notre-Dame 162, à Fribourg.

Le conseil d'administration

## Bondpartners SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 23 avril 1985, à 11 h. 30, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes de l'exercice 1984.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1984.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Répartition du bénéfice net.
7. Elections statutaires.
8. Divers.

Les comptes, le rapport des contrôleurs et les propositions de répartition du bénéfice seront à disposition des actionnaires au siège social, rue de Bourg 28, dix jours avant l'assemblée générale.

Les cartes de participation seront délivrées au siège de la société contre dépôt des titres ou remise de certificat bancaire de dépôt.

Lausanne, le 15 mars 1985

Le conseil d'administration

## Fonds de placement en obligations de la Banque Scandinave en Suisse

### Répartition annuelle pour l'exercice

Contre remise du coupon no 14

|                                                |                    |            |
|------------------------------------------------|--------------------|------------|
| a. aux porteurs de parts domiciliés en Suisse: | montant brut       | Fr.s. 7.60 |
|                                                | impôt anticipé 35% | Fr.s. 2.66 |
|                                                | montant net        | Fr.s. 4.94 |

|                                                                                               |             |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|
| b. aux porteurs de parts domiciliés à l'étranger sur présentation d'une déclaration bancaire: | montant net | Fr.s. 7.60 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|

Montant payable dès le 28 mars 1985 aux guichets de la Banque Scandinave en Suisse, cours de Rive 11, Genève.

(Numéro de valeur 276 997)

## LOTTERIE ROMANDE

### LOTO ROMAND 4/40

#### TRANCHE 4/85

Liste de tirage du 30 mars 1985

#### GAINS

|   |                |     |                |
|---|----------------|-----|----------------|
| 1 | numéro juste   | Fr. | 10.—           |
| 2 | numéros justes | Fr. | 20.—           |
| 3 | numéros justes | Fr. | 40.—           |
| 4 | numéros justes | Fr. | 90 000.— en OR |

dans l'ordre  
quel ordre

Résultats dans l'ordre de sortie de la sphère



Genève, 30 mars 1985

M. Jacques Sautter, notaire

L'émission comprend 91 390 billets par série mise en vente, soit toutes les combinaisons de 4 chiffres sur 40.

Prix du billet Fr. 10.—

Valeur des lots: min. Fr. 457 000.— par série. Les gros lots en or sont évalués au cours de la veille du tirage.

Tous les lots en espèces ou en or sont payables au siège ou aux agences de:

- la Banque Cantonale Vaudoise
- la Banque de l'Etat de Fribourg
- la Banque Cantonale du Valais

- la Banque Cantonale Neuchâteloise
- la Société de Banque Suisse (canton de Genève)
- la Banque Cantonale du Jura.

Les lots en espèces peuvent être encaissés auprès de n'importe quel point de vente de la LOTTERIE ROMANDE.

Le cumul des lots est exclu.

Tout joueur excepte les « Règles des Jeux » édictées par la LOTTERIE ROMANDE. Ces règles peuvent être consultées auprès de chaque point de vente ou obtenues auprès des secrétariats cantonaux et du siège central à Lausanne.

**PRESCRIPTION: 3 OCTOBRE 1985**

Prochaines prescriptions:

| Tranche | Tirage    | Prescription |
|---------|-----------|--------------|
| 545     | 6. 10. 84 | 9. 4. 85     |
| 546     | 1. 12. 84 | 4. 6. 85     |
| 1.85    | 5. 1. 85  | 8. 7. 85     |
| 2.85    | 2. 2. 85  | 5. 8. 85     |
| 3.85    | 2. 3. 85  | 5. 9. 85     |

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Mit 650 m³/h  
Abflutleistung die



#### ANSOLUX EKH

Einbaubaue für höchste Ansprüche. Leise. 220 V. 240 W, stufenschaltbar 650 m³/h, 35 mm WS. Leuchtbild. 55 und 90 cm breit. Ab Fr. 845.—  
ANSOLUX I ANSOLUX — die beste Dampfabzugshaube  
ANSON AG 01/45140 80  
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Zu verkaufen

#### Magnetkonten-computer

Hermes Data System 200 inkl. Software für Finanzbuchhaltung, betriebsbereit, Preis nach Vereinbarung.

Geldner, Stromeyer AG Postfach, 4002 Basel Tel. 061 56 65 65 int. 21

#### Haushalts-rechnungen von Unselbständig-erwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der Haushaltungen und den Einkommen, der Ausgabenstruktur der Haushaltungen sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürfte den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.—, Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## Polymerfarben AG, Chiasso

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Polymerfarben AG, via Simen 9, Chiasso, sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno di giovedì 25 aprile 1985, alle ore 15, presso lo studio dell'Avv. Antonio Riva, via Francesco Soave 9, Lugano.

L'ordine del giorno è il seguente:

1. Dimissioni dell'attuale amministratore unico.
2. Nomina di un nuovo amministratore.
3. Eventuali.

Chiasso, il 3 aprile 1985

Polymerfarben AG:  
A.U. Renato Cecchinato

### Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im April 1983 erschien als Sonderheft Nr. 95 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1983 bestehende Regelung der «Ferien- und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.—, Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

### Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois d'avril 1983 le 95e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1983. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.



## Internationale Treuhand AG

Gründung und Verwaltung von Gesellschaften. Alle internationalen Treuhandgeschäfte. Steuerplanung. Vermögensverwaltungen. Verbandssekretariate.

4020 Basel, Hirzbodenweg 103  
Tel. 061 42 99 20, Telex 62436

## Inkassoprobleme?

Wenden Sie sich  
an den Spezialisten:

**G+M**

Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti  
Walchestr. 21, 8035 Zürich  
Tel. 01 - 362 94 04, Telex 53848

System + Qualität

Ihr Partner für  
Stahl-Büromöbel



**GUT AG**

Büromöbelfabrik  
4614 Hägendorf  
Tel. 062 46 23 33

## Unternehmensberatung in Personalfragen

kaufmännisches Personal, Sekretärinnen,  
Fachpersonal für Banken, Versicherungen,  
EDV, Aussendienstpersonal, Kaderselektion.

Ruth E. Hofmann  
LINK Personalberatung, Rennweg 2  
8001 Zürich, Telefon 01/211 21 93



Die gute Verbindung heisst LINK

Mitglied des Verbandes der Personalberatungs-  
Unternehmen der Schweiz

## Personal-Marketing

Sichern Sie die  
Zukunft Ihrer Firma.  
Geeignete Mitarbeiter  
sind die Basis zum Erfolg!

Kostenlose Dokumentation  
verlangen bei:



**Merki & Partner AG**

Alpenquai 36 · CH-6005 Luzern  
Telefon 041-44 99 55

Abwesend?

Autom.-Telefon-Anrufbeantworter NOVITON  
antworten für Sie!



Modelle ab Fr. 498.-

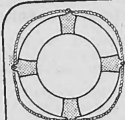
Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft  
oder direkt durch **NOVITON AG**  
8056 Zürich  
01/512147

## ADRESSOMAT-RENA AG 4057 BASEL

Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75

EDV-Peripherie-Geräte (Etikettierer, Direkt-Adress-  
drucker, Universal-Printer, Reisser, Separatoren),  
Adress-Computer, Prägeterminals, Codier-Geräte  
und Imprinter für Plastik-(Kredit-)Karten, Textver-  
arbeitung, elektronische Schreibmaschinen.

Gute Qualität - Hohe Leistung - Faire Preise



**Rette Geld  
wer kann**

Wir verhelfen Ihnen zu  
Ihren schwer einbringlichen Guthaben  
im In- und Ausland.

Heinz Küng, Inkassi, Bern  
PI 1821, Tel. 031/25 31 31, Tx 911 943

Dank Computereinsatz für die  
Routearbeiten können unsere  
Inkassospezialisten Ihre Dossiers noch  
individueller bearbeiten.

Wir  
empfehlen:

**SPEZIALISTEN**



Ihr  
**STEMPEL-**  
Lieferant

**H. Homberger**

Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum



**Telefonbeantworter  
TAB 5 Modul System**

Bezugsquellennachweis:  
**TELION AG, Zettler-Generalvertretung**  
Albisriederstrasse 232, 8047 Zürich  
01/493 15 15

- Jederzeit  
ausbaubar
- Kompakt  
im Format
- Leistung  
nach Mass

**NEU**

Tüt - tüt - tüt! Ich bin der automatische  
Telefonwahlautomat **PRESTOPHON 60** von  
**ZETTLER** mit 60 Rufnummern, Datensicher-  
ung, Lautsprecherüberwachung sowie **Tasten-**  
wahl. Modell Compact bis 110 Rufnummern.

70 Stützpunkte in der  
ganzen Schweiz!

Bezugsquellennachweis:

**TELION AG**  
Zettler-Generalvertretung  
Albisriederstrasse 232  
8047 Zürich  
01/493 15 15



Ihr Spezialist für

**Marktbearbeitungsfragen**

MIL MARKETING CONSULTANT

Dr. oec. publ. Richard Mil

Dufourstrasse 153 CH-8034 Zürich Tel. 01 55 44 82

Seit



1928

Informationalisten

Wirtschaftsauskünfte und Inkassi  
im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

**Credita**

6403 Küsnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61



**Protresor AG**

8003 Zürich,  
Weilstrasse 79,  
Tel. 01 462 70 20

Hoteltresore nach  
jeder Grösse  
Kassenschränke  
Einmauertresore  
Panzereschränke  
Büromöbel  
Datenschütze  
Feuerschütze  
Schloss- und  
Reparaturservice

**wetrok®**

Maschinen, Geräte,  
Reinigungs- und Pflege-  
mittel für Hygiene und  
Sauberkeit in allen  
Gebäuden.

DIETHELM & CO. AG.

Wetrok-Organisation  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich

Tel. 01/3013030

Wir interessieren uns für eine Teilnahme an  
dieser Seite:

Firma/Name:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

Telefon-Nr.:

Bitte senden Sie diesen Coupon an:  
Publicitas, z. H. Herrn K. Urfer, 3001 Bern